



intern

17. Jahrgang  
8. September 2017

GEMEINDE MIT GESCHICHTE – GEMEINDE MIT ZUKUNFT

Nr. **19**

## Rurlanden für Familie!

### 32. LEISTUNGSSCHAU in NIEDERZIER

VERANSTALTER:



DEUTSCHE ANSTELLER:



mit verschiedenen Bühnen zeigen wir Program für die ganze Familie

**- Bühnenprogramm**

**- Warenverkauf**

Verkaufsoffene Veranstaltung - Warenverkauf einzelner Betriebe

**- Kinderbetreuung**

Betreutes Malen, Basteln, Spielen für unsere kleinen Gäste

**- Essen & Trinken**

Bewirtung durch regionale Gastronomie

## SONNTAG, 10.09.2017

### GEWERBEGEBIET RURLANDEN HUCHEM-STAMMELN

### 10:00 - 18:00 UHR EINTRITT FREI



um 14:00 Uhr

Als Highlights erwarten wir unter anderem:

## LA MÄNG

die 44 Partyband, die Band "EVENTUELL"

### Werden Sie Aussteller

Sie bieten interessante Produkte für Familien an?

Dann machen Sie mit bei der Veranstaltung Rurlanden für Familie.

Schnell und bequem per Email: [info@amevents.de](mailto:info@amevents.de)

## GRUSSWORT

### zur 32. Leistungsschau am Sonntag, dem 10. September 2017, im Gewerbegebiet „Rurbenden“ in Niederzier/Huchem-Stammeln

Liebe Besucherinnen und Besucher aus nah und fern,  
liebe Gäste,

am Sonntag, dem 10. September 2017, ist es wieder einmal so weit. Anlässlich der 32. Leistungsschau öffnen die Betriebe im Gewerbegebiet „Rurbenden“ in Niederzier/Huchem-Stammeln traditionell ihre Pforten für die interessierte Öffentlichkeit. Unter dem treffenden Motto „Rurbenden für Familie“ präsentiert sich unsere Wirtschaft von ihrer stärksten Seite.

Die Leistungsschau bietet den Gewerbetreibenden aus Handel, Handwerk und dem Dienstleistungsbereich eine willkommene Gelegenheit, die Vielfalt und die Qualität ihrer Produkte und Dienstleistungen einem interessierten Publikum vorzustellen.

Was unsere Betriebe im Gewerbegebiet „Rurbenden“ alles zu bieten haben, führt die Gewerbeschau auf einen Blick oder besser gesagt auf einem Rundgang vor.

Liebe Besucherinnen und Besucher, lassen Sie sich überraschen von der Bandbreite der Produkte und Dienstleistungen, von der Vielzahl der dort beheimateten Branchen, insbesondere von der Qualität ihrer Angebote. Überzeugen Sie sich, wie innovativ und kreativ die Handwerker, Händler und Dienstleister sind.

Die Leistungsschau im Gewerbegebiet „Rurbenden“ in Huchem-Stammeln mit seit Jahren tausenden von Besuchern ist im Übrigen multifunktional: Sie ist Messe und Leistungsschau, Informationsplattform und Kontaktbörse sowie nicht zuletzt ein Spiegelbild unserer regionalen Wirtschaft. Denn neben den Firmen und Betrieben stellen sich ebenso Vereine und Institutionen vor und auch die Unterhaltung kommt nicht zu kurz. Das bunte Rahmenprogramm verspricht neben musikalischen Hörgenüssen in diesem Jahr wieder ein **ganz besonderes Angebot für Kinder**. Lassen Sie sich überraschen! Kurz gesagt: die Leistungsschau spricht alle an. Und das macht ihren Erfolg seit Jahren aus.

Die Verkaufsstellen der örtlichen Einzelhändler sind von 12.00 bis 17.00 Uhr geöffnet, das Rahmenprogramm bietet viele musikalische Höhepunkte auf Show-Bühnen und ein breites kulinarisches Angebot von 10.00 Uhr bis 18.00 Uhr.

**Zur offiziellen Eröffnung um 10.30 Uhr auf dem Gelände der Bowl'n Lounge, Rurbenden 38,  
sind Sie herzlich eingeladen.**

Danken möchte ich an dieser Stelle allen, die an der Vorbereitung und Durchführung der Leistungsschau beteiligt waren und sind, allen voran der rührigen Vorbereitungsgruppe, die die Hauptlast der Organisation trägt, sowie allen Helferinnen und Helfern und nicht zuletzt den Anwohnern aus Huchem-Stammeln für das Verständnis an diesem Tag. Der guten Zusammenarbeit vieler sowie ihrem Einsatz lange vor und jetzt während der Leistungsschau haben wir es zu verdanken, eine Veranstaltung in so großem Rahmen durchführen zu können.

Selbstverständlich unterstützt die Gemeinde Niederzier die Leistungsschau, denn sie zeigt, welches Potenzial auch im ländlichen Raum liegt. Die Besucherinnen und Besucher können sich von den Stärken der bei uns ansässigen Betriebe überzeugen.

Die Leistungsschau als „Mutter aller Gewerbeschauen“ in der Region leistet seit Jahren einen Beitrag zur Entwicklung unserer Wirtschaft und das wiederum trägt dazu bei, Ausbildungs- und Arbeitsplätze in Niederzier sowie den umliegenden Orten zu sichern.

Ich wünsche allen Besuchern einen informativen Tag auf der Leistungsschau am Sonntag, dem 10. September 2017, in Huchem-Stammeln!

Darstellung - Information - Unterhaltung

Ihr

Hermann Heuser  
Bürgermeister





# Amtliche Bekanntmachungen

## Wahlbekanntmachung

1. Am 24.09.2017 findet die

### Wahl zum 19. Deutschen Bundestag

statt. Die Wahl dauert von 08:00 Uhr bis 18:00 Uhr.

2. Die Gemeinde ist in folgende 14 allgemeine Wahlbezirke eingeteilt.

Bezeichnung des Wahlbezirks	Bezeichnung des Wahlraums
1 Ellen	Dorfgemeinschaftshaus Ellen
2 Ellen	Kindergarten Ellen
3 Oberzier	Dorfgemeinschaftshaus Oberzier
4 Oberzier	Pfarrjugendheim Oberzier
5 Oberzier	Mensa der Gesamtschule Niederzier
6 Niederzier	Rentei am Rathaus
7 Niederzier	Grundschule Niederzier
8 Niederzier	Bürgerhaus Niederzier
9 Hambach	Pfarrheim Hambach
10.1 Krauthausen	Sport- und Kulturhaus
10.2 Selhausen	Gaststätte Jonen
11 Huchem-Stammeln	Bürgerhaus Huchem-Stammeln
12 Huchem-Stammeln	Kindergarten Huchem-Stammeln, Grabenstr.
13 Huchem-Stammeln	Grundschule Huchem-Stammeln

In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten in der Zeit vom 14.08.2017 bis 03.09.2017 übersandt worden sind, sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem der Wahlberechtigte zu wählen hat.

Die Briefwahlvorstände treten zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses um 16.00 Uhr in folgenden Briefwahllokalen zusammen.

Bezeichnung des Briefwahlbezirks	Bezeichnung des Briefwahlraums
1 Briefwahl	BW 1, Niederzier, Rathaus, Zimmer 22
2 Briefwahl	BW 2, Niederzier, Rathaus, Zimmer 6
3 Briefwahl	BW 3, Niederzier, Rathaus, Zimmer 14

3. Jeder Wahlberechtigte kann nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist.

Die Wähler haben die Wahlbenachrichtigung und ihren Personalausweis oder Reisepass zur Wahl mitzubringen.

Die Wahlbenachrichtigung soll bei der Wahl abgegeben werden.

Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln. Jeder Wähler erhält bei Betreten des Wahlraumes einen Stimmzettel ausgehändigt.

Jeder Wähler hat eine Erststimme und eine Zweitstimme.

Der Stimmzettel enthält jeweils unter fortlaufender Nummer

a) für die Wahl im Wahlkreis in schwarzem Druck die Namen der Bewerber der zugelassenen Kreiswahlvorschläge unter Angabe der Partei, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwendet, auch dieser, bei anderen Kreiswahlvorschlägen außerdem des Kennworts und rechts von dem Namen jedes Bewerbers einen Kreis für die Kennzeichnung,

b) für die Wahl nach Landeslisten in blauem Druck die Bezeichnung der Parteien, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwenden, auch dieser, und jeweils die Namen der ersten fünf Bewerber der zugelassenen Landeslisten und links von der Parteibezeichnung einen Kreis für die Kennzeichnung.

Der Wähler gibt

seine Erststimme in der Weise ab, dass er auf dem linken Teil des Stimmzettels (Schwarzdruck) durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welchem Bewerber sie gelten soll,

und seine Zweitstimme in der Weise, dass er auf dem rechten Teil des Stimmzettels (Blaudruck) durch ein in einen Kreis gesetztes

Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welcher Landesliste sie gelten soll.

Der Stimmzettel muss vom Wähler in einer Wahlkabine des Wahlraumes oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und in der

Weise gefaltet werden, dass seine Stimmabgabe nicht erkennbar ist. In der Wahlkabine darf nicht fotografiert oder gefilmt werden.

4. Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss an die Wahlhandlung erfolgende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk sind öffentlich. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.

5. Wähler, die einen Wahlschein haben, können an der Wahl im Wahlkreis, in dem der Wahlschein ausgestellt ist,

a) durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk dieses Wahlkreises oder

b) durch Briefwahl

teilnehmen.

Wer durch Briefwahl wählen will, muss sich von der Gemeindebehörde einen amtlichen Stimmzettel, einen amtlichen Stimmzettelumschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beschaffen und seinen Wahlbrief mit dem Stimmzettel (im verschlossenen Stimmzettelumschlag) und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle zuleiten, dass er dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingeht. Der Wahlbrief kann auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden.

6. Jeder Wahlberechtigte kann sein Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben (§ 14 Absatz 4 des Bundeswahlgesetzes).

Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu 5 Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Der Versuch ist strafbar (§ 107a Absatz 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

Niederzier, den 30.08.2017

Wahlamt

Der Bürgermeister

Heuser

**Teppich Handwäsche**

**Lassen Sie Ihren Teppich bei uns**

- fachmännisch reinigen
- von Flecken befreien
- rückfetten und imprägnieren
- professionell reparieren, u.v.m.

**Jetzt zu Sonderkonditionen!**

**Hol- und Bring-Service gratis!**

**Seit 25 Jahren Ihr Partner vor Ort!**

GUTSCHEIN

€ 30,00

für eine Reinigung/Reparatur

gültig bis 24.09.2017

**Tabatabai Orientteppiche**

Die Teppichkompetenz zwischen Köln und Aachen

Oberstraße 19, 52349 Düren, Tel 02421-209167

Öffnungszeiten: Mo-Fr 9.30-18.30, Sa 10-16 Uhr

[www.teppiche-dueren.de](http://www.teppiche-dueren.de)

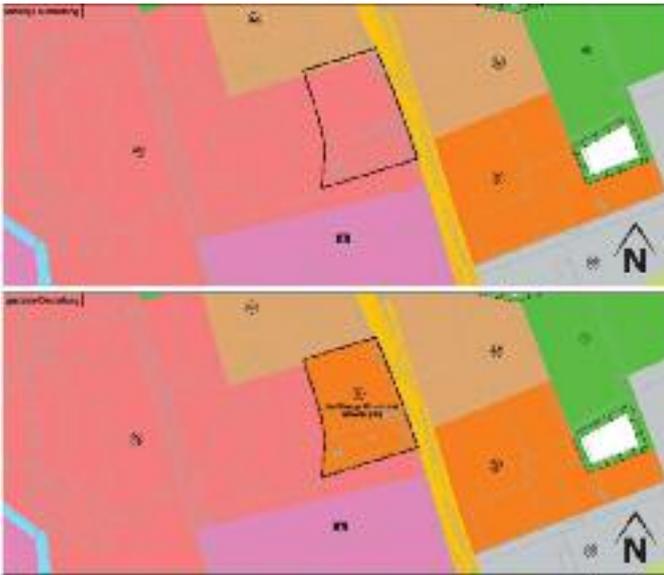
## Bekanntmachung

### der Genehmigung der 59. Änderung des Flächennutzungsplanes „Erweiterung Netto-Markt“ der Gemeinde Niederzier, Ortschaft Oberzier

Der Rat der Gemeinde Niederzier hat den Beschluss gefasst, den Flächennutzungsplan zu ändern. In seiner Sitzung am 22.06.2017 hat der Rat den Darstellungen der 59. Änderung des Flächennutzungsplanes zugestimmt.

Ziel der Planungen ist, den bestehenden Bebauungsplan B 10 zu ändern und ein Sondergebiet mit der Zweckbestimmung „großflächiger Einzelhandel“ auf dem Grundstück des Netto-Marktes festzusetzen. Durch das Verfahren wurden die Voraussetzungen für die Erweiterung der Filiale geschaffen, damit diese die aktuelle Warenpräsentation optimieren kann.

Der Geltungsbereich der 59. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Niederzier ist in der nachstehenden Skizze dargestellt:



Mit Verfügung vom 15.08.2017, Az.: 35.2.11-25-61/17, hat die höhere Verwaltungsbehörde (Bezirksregierung Köln) die 59. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Niederzier gemäß § 6 Absatz 1 des Baugesetzbuches genehmigt. Die Erteilung der Genehmigung wird hiermit öffentlich bekannt gemacht. Die Genehmigung hat folgenden Wortlaut:

#### „GENEHMIGUNG

Gemäß § 6 des Baugesetzbuches (BauGB) genehmige ich die vom Rat der Gemeinde Niederzier am 22.06.2017 beschlossene

**59. Änderung des Flächennutzungsplanes „Erweiterung Netto-Markt“, Ortschaft Oberzier – Umwandlung von Wohnbaufläche in Sonderbaufläche mit der Zweckbestimmung Großflächiger Einzelhandel Nahversorgung**

Im Auftrag

gez. Kunstmann

#### Bekanntmachungsanordnung

Die erteilte Genehmigung der Bezirksregierung Köln zur vorstehenden Änderung des Flächennutzungsplanes wird hiermit öffentlich bekanntgemacht.

Die genehmigte 59. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Niederzier nebst Begründung und zusammenfassender Erklärung liegt ab sofort in der Abteilung für Bau- und Planungswesen, Rathausstraße 8, 52382 Niederzier, Burggebäude, Zimmer 7, öffentlich aus und kann dort während folgender Zeiten von jedermann eingesehen werden:

montags - freitags, jeweils von 08.00 – 12.30 Uhr  
sowie dienstags von 14.00 – 16.00 Uhr und  
donnerstags von 14.00 – 18.00 Uhr.

Über den Inhalt der Änderung einschließlich der Begründung und der zusammenfassenden Erklärung wird auf Verlangen Auskunft erteilt.

**Mit dieser Bekanntmachung wird die 59. Änderung des Flächennutzungsplans der Gemeinde Niederzier gemäß § 6 Abs. 5 BauGB rechtswirksam.**

Gemäß § 27a VwVfG ist die Bekanntmachung auch über die Internetseite der Gemeinde Niederzier (<http://www.niederzier.de> > Rathaus & Politik > Bekanntmachungen/Offenlage) abrufbar.

#### Hinweise

- Es wird darauf hingewiesen, dass
  - eine nach § 214 Absatz 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,
  - eine unter Berücksichtigung des § 214 Absatz 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans und
  - nach § 214 Absatz 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs dann unbeachtlich werden, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde Niederzier unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhalts geltend gemacht worden sind.
- Gemäß § 7 Abs. 6 GO NRW kann eine Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften der Gemeindeordnung beim Zustandekommen von Satzungen, sonstigen ortsrechtlichen Bestimmungen und Flächennutzungsplänen nach Ablauf eines Jahres seit ihrer Verkündung nicht mehr geltend gemacht werden, es sei denn,
  - eine vorgeschriebene Genehmigung fehlt oder ein vorgeschriebenes Anzeigeverfahren wurde nicht durchgeführt,
  - die Satzung, die ortsrechtliche Bestimmung oder der Flächennutzungsplan ist nicht ordnungsgemäß öffentlich bekanntgemacht worden,
  - der Bürgermeister hat den Ratsbeschluss vorher beanstandet oder
  - der Form- und Verfahrensmangel ist gegenüber der Gemeinde vorher gerügt und dabei die verletzte Rechtsvorschrift und die Tatsache bezeichnet worden, die den Mangel ergibt.

Niederzier, den 30.08.2017

Der Bürgermeister  
(Heuser)

#### Bestätigung

gem. § 2 Abs. 3 Bekanntmachungsverordnung vom 26.08.1999 (GV.NRW. S. 516) für sonstige Bekanntmachungen.

Hiermit bestätige ich, dass die 59. Änderung des Flächennutzungsplanes dem Beschluss des Rates vom 22.06.2017 entspricht.

Gemäß § 2 Abs. 1 und 2 der Bekanntmachungsverordnung wurde geprüft, dass der Beschluss des Rates ordnungsgemäß zustande gekommen ist.

Die gesetzlich vorgeschriebene Genehmigung der Bezirksregierung Köln gemäß § 6 BauGB wurde am 15.08.2017 unter dem Aktenzeichen 35.2.11-25-61/17 erteilt.

Sonstige Vorschriften, die vor der öffentlichen Bekanntmachung zu beachten waren, wurden eingehalten.

Niederzier, den 30.08.2017

Der Bürgermeister  
(Heuser)

- Abstragische Maltechniken
- Restaurierarbeiten
- Tapezierarbeiten
- Lackierarbeiten
- Fußbodenmischungen
- Wärmelösungen
- Beton-Fassadenanstrichen



**Malerwerkstätte  
Elmar A. Klein**  
Familientradition seit 1905

*Sämtliche Ausstriche  
auch mit biologischen  
Farben*

Oberstraße 19  
52382 Niederzier  
Telefon (0 24 28) 90 10 04  
Telefax (0 24 28) 90 10 05  
e-Mail: mail@malermeister-elmarklein.com

## Bekanntmachung der Gemeinde Niederzier

### Inkrafttreten der 5. Änderung des Bebauungsplanes B 10

Der Rat der Gemeinde Niederzier hat in seiner Sitzung am 22.06.2017 die 5. Änderung des Bebauungsplanes B 10 – „Erweiterung Netto-Markt“, Ortschaft Oberzier, gemäß § 10 Baugesetzbuch (BauGB) als Satzung beschlossen. Der Beschluss des Rates der Gemeinde Niederzier wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.

Ziel des Bebauungsplanes ist, den bestehenden Bebauungsplan zu ändern und ein Sondergebiet mit der Zweckbestimmung „großflächiger Einzelhandel“ auf dem Grundstück des Netto-Marktes festzusetzen. Durch das Verfahren wurden die Voraussetzungen für die Erweiterung der Filiale geschaffen, damit diese die aktuelle Warenpräsentation optimieren kann.

Der Geltungsbereich der 5. Änderung des Bebauungsplanes B 10 – „Erweiterung Netto-Markt“ ist in der nachstehenden Skizze dargestellt:



Die 5. Änderung des Bebauungsplanes B 10 – „Erweiterung Netto-Markt“, Ortschaft Oberzier, nebst Begründung und der zusammenfassenden Erklärung gemäß § 10 Abs. 4 BauGB liegt ab sofort in der Abteilung für Bau- und Planungswesen, Rathausstraße 8, 52382 Niederzier, Burggebäude, Zimmer 7 öffentlich aus und kann dort während folgender Zeiten von jedermann eingesehen werden:

montags-freitags, jeweils von 08.00 – 12.30 Uhr  
sowie dienstags von 14.00 – 16.00 Uhr und  
donnerstags von 14.00 – 18.00 Uhr.

Über den Inhalt wird auf Verlangen Auskunft erteilt.

**Mit dieser Bekanntmachung tritt der Bebauungsplan gemäß § 10 Abs. 3 S. 4 BauGB in Kraft.**

Gemäß § 27a VwVfG ist die Bekanntmachung auch über die Internetseite der Gemeinde Niederzier (<http://www.niederzier.de> > Rathaus & Politik > Bekanntmachungen / Offenlagen) abrufbar.

#### Hinweise:

Gemäß § 44 Abs. 3 S. 1 BauGB in der Fassung der Bekanntmachung vom 23.09.2004 (BGBl. I. S. 2414) kann der Entschädigungsberechtigte Entschädigung verlangen, wenn die in den §§ 39 bis 42 BauGB bezeichneten Vermögensnachteile eingetreten sind. Er kann gemäß §§ 44 Abs. 3 S. 2 BauGB die Fälligkeit des Anspruches dadurch herbeiführen, dass er die Leistungen der Entschädigung schriftlich bei dem Entschädigungspflichtigen beantragt.

Gemäß § 44 Abs. 4 BauGB erlischt ein Entschädigungsanspruch, wenn nicht innerhalb von drei Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die in den §§ 39 bis 42 BauGB bezeichneten Vermögensnachteile eingetreten sind, die Fälligkeit des Anspruches herbeigeführt wird.

Gemäß § 215 BauGB „Frist für die Geltendmachung der Verletzung von Vorschriften“ werden unbeachtlich

1. eine nach § 214 Abs. 1 S. 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,
2. eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplanes und des Flächennutzungsplanes und
3. nach § 214 Abs. 3 S. 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorganges wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung des Flächennutzungsplanes oder der Satzung schriftlich gegenüber der Gemeinde unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhaltes geltend gemacht worden sind. Satz 1 gilt entsprechend, wenn Fehler nach § 214 Abs. 2a beachtlich sind.

Auf der Grundlage der Gemeindeordnung für das Land Nordrhein-Westfalen kann eine Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften dieses Gesetzes gegen Satzungen (Bebauungsplan), sonstige ortsübliche Bestimmungen und Flächennutzungspläne nach Ablauf eines Jahres seit ihrer Verkündung nicht mehr geltend gemacht werden, es sei denn,

- a. eine vorgeschriebene Genehmigung fehlt oder ein vorgeschriebenes Anzeigeverfahren wurde nicht durchgeführt,
- b. die Satzung, die sonstige ortsrechtliche Bestimmung oder der Flächennutzungsplan ist nicht ordnungsgemäß öffentlich bekannt gemacht worden,
- c. der Bürgermeister hat den Ratsbeschluss vorher beanstandet oder
- d. der Form- oder Verfahrensmangel ist gegenüber der Gemeinde vorher gerügt und dabei die verletzte Rechtsvorschrift und die Tatsache bezeichnet worden, die den Mangel ergibt.

Niederzier, den 30.08.2017

Der Bürgermeister  
(Heuser)

#### Bestätigung

gem. § 2 Abs. 3 Bekanntmachungsverordnung vom 26.08.1999 (GV.NRW. S. 516) für sonstige Bekanntmachungen.

Hiermit bestätige ich, dass die beigelegte Bekanntmachung dem Beschluss des Rates vom 22.06.2017 entspricht.

Gemäß § 2 Abs. 1 und 2 der Bekanntmachungsverordnung wurde geprüft, dass der Beschluss des Rates ordnungsgemäß zustande gekommen ist.

Gesetzlich vorgeschriebene Genehmigungen waren nicht einzuholen. Sonstige Vorschriften, die vor der öffentlichen Bekanntmachung zu beachten waren, wurden eingehalten.

Niederzier, den 30.08.2017

Der Bürgermeister  
(Heuser)

## GEBR. BLUM

Container von 7 bis 33 m<sup>3</sup>

Anlieferung von Sand, Splitt,  
Kies, Recycling-Material  
im Container

Eisen- und Metall-  
großhandel (Annahme  
von Altmetall/Schrott)



### Flach-Container-Dienst Entsorgungsfachbetrieb

52382 Niederzier-Berg  
Telefon (0 24 28) 42 72 / 26 34 · Telefax (0 24 28) 63 96



# Mitteilungen der Verwaltung

## Was ist los in der Gemeinde Niederzier

Tipps und Termine  
für die Zeit vom  
9. September 2017 bis  
24. September 2017

### Sonntag, den 10.09.17

Huchem-Stammeln ab 10.00 Uhr 32. Leistungsschau im Gewerbegebiet

Oberzier 15.30 Uhr Konzert Dürener Salonswingtett, Sophienhof

### Dienstag, den 12.09.17

Niederzier 15.30 – 19.30 Uhr DRK Blutspendetermin, Bürgerhaus Niederzier

Oberzier 17.00 Uhr Wortgottesdienst, Sophienhof

### Freitag, den 15.09.17

Oberzier 10.30 Uhr Gottesdienst, Sophienhof  
ab 14.00 Uhr mobiler Schuhhandel Klütsch, Sophienhof

### Samstag, den 16.09.17

Niederzier 12.00 – 16.00 Uhr Kindersachenmarkt im Familienzentrum Niederzier

Oberzier ab 15.00 Uhr Sommerfest der KG Frohsinn, Dorfplatz

### Samstag, den 16.09.17

Niederzier 12.00 – 16.00 Uhr Kindersachenmarkt im Familienzentrum Niederzier

Oberzier ab 15.00 Uhr Sommerfest der KG Frohsinn, Dorfplatz

### Sonntag, den 17.09.17

Hambach ab 8.00 Uhr Gargentrödel in Hambach

Oberzier ab 11.00 Uhr Sommerfest der KG Frohsinn, Dorfplatz

### Montag, den 18.09.17

Oberzier 15.30 Uhr Musikreise am Klavier, Sophienhof

### Mittwoch, den 20.09.17

Oberzier 18.30 Uhr Reisebericht „China“, Sophienhof

### Freitag, den 22.09.17

Oberzier 10.30 Uhr Gottesdienst, Sophienhof

### Sonntag, den 24.09.17 BUNDESTAGSWAHL

Die besten Zeiten sind vorbei?

**Wir kümmern uns drum!**

Forstweg 21 · 52382 Niederzier  
Telefon 02428 809947  
www.malerbetrieb-post.de

Wir sind Qualitätspartner von Sto.

## Aufruf zur Bundestagswahl am 24. September 2017

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, am Sonntag, dem 24. September 2017, haben Sie bei der Bundestagswahl Gelegenheit, Ihr demokratisches Grundrecht zur Mitbestimmung auszuüben.

Der Deutsche Bundestag ist die Volksvertretung der Bundesrepublik Deutschland und als maßgebliches Gesetzgebungsgremien ihr wichtigstes Organ. Er besteht aus Abgeordneten des Deutschen Volkes, die in allgemeiner, freier, gleicher und geheimer Wahl für vier Jahre gewählt werden.

Mit ihrer Wahl entscheiden alle wahlberechtigten Bürgerinnen und Bürger, wer die Geschicke unseres Landes in den nächsten vier Jahren bestimmen wird. Dabei bitte ich zu beachten, dass eine hohe Wahlbeteiligung den demokratischen Parteien Legitimation und Stärke verschafft. Gleichzeitig verhindert Ihre Stimme, dass extreme Parteien – links wie rechts – an Bedeutung gewinnen. Bekräftigen Sie durch Ihre Wahlbeteiligung Ihren Einsatz für unsere Demokratie und für einen freien Rechtsstaat! Jeder sollte seine Verantwortung ernst nehmen.

Ich würde mich freuen, wenn wir in der Gemeinde Niederzier mit einer hohen Wahlbeteiligung wieder ein gutes Beispiel geben.

Sollten Sie am Wahltag verhindert sein, besteht die Möglichkeit der Briefwahl. Auskünfte hierzu erteilen gerne die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter unseres Wahlbüros im Rathaus.

Ihr Bürgermeister  
Hermann Heuser



## JEAN GREGOR MAXRATH PIA MAXRATH

Rechtsanwälte

Tätigkeitsschwerpunkte:

Sozial-, Arbeits-, Miet-, Erbschafts-, Verkehrsrecht

Wilhelmstr. 24 · 53111 Bonn · Tel. 02 28 / 65 51 00 · Fax 63 78 45  
Privat: Niederzier · Hochheimstraße 39 · Telefon 0 24 28 / 35 68  
E-Mail: maxrath@maxrath.de · Internet: <http://www.maxrath.de>



## ULI'S HUNDEPFLEGE

Ulrike Bleilevens  
Wiesenstr. 19  
52382 Niederzier / Selhausen  
Tel.: 0 24 28 / 50 88 444  
ulis-hundepflege@web.de  
www.ulis-hundepflege.de

# Oktoberfest

## Seniorenachmittag in der Gemeinde Niederzier

Zum diesjährigen Seniorenachmittag lädt die Gemeinde Niederzier am  
**Dienstag, dem 24.10.2017**  
**ab 15.00 Uhr in das Festzelt in Oberzier, Forstweg/Drieschgärten**  
**herzlich ein.**



Die Einladung richtet sich an alle Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Niederzier, die in diesem Jahr 60 Jahre alt werden oder älter sind sowie deren Ehefrauen bzw. Ehegatten. Durch das Programm führt der durch Funk und Fernsehen bekannte Künstler Tommy Walter, der selber auch mit musikalischen Darbietungen aufwarten wird.

Tommy Walter



Programmhöhepunkte des Tages sind die Auftritte der „Jungen Trompeter“, des Duos „Sunrise 3.0“ sowie der Bläsergruppe Ellen, die mit ihrem Bühnenprogramm für gute Stimmung und viel Abwechslung sorgen werden.



Die Jungen Trompeter  
 Markus und Peter Rey



Duo Sunrise 3.0

Für die Beförderung und das leibliche Wohl ist gesorgt. Zur Bestreitung der Veranstaltungskosten wird ein Kostenbeitrag von 5,00 Euro erhoben. Die Kosten für Kaffee und Kuchen werden durch die Gemeinde Niederzier getragen. Sonstige Getränke sind nicht inbegriffen und müssen somit selber gezahlt werden.

**Ein Abendessen wird nicht gereicht! Ein Imbiss kann auf eigenen Kosten erworben werden.**

**Eine Teilnehmerkarte erhalten Sie bei der Anmeldung beim jeweiligen Ortsvorsteher/in!**

Diese ist bitte bei der Veranstaltung mitzubringen.

Gegen 18.30 Uhr erfolgt die Heimfahrt mit den hierfür bereitgestellten Bussen.

Für Empfänger von laufenden Leistungen nach dem SGB II oder SGB XII ist die Seniorenveranstaltung kostenlos.

Wir sind sicher, dass Sie auch diesmal in der Gemeinschaft vieler Bekannter aus der gesamten Gemeinde einen tollen Tag erleben werden. Wir würden uns freuen, wenn wieder zahlreich der gemeindlichen Einladung gefolgt wird.

Die Anmeldung erfolgt zu den nachfolgend aufgeführten Zeiten bei den jeweiligen Ortsvorstehern. Hier wird auch der Kostenbeitrag kassiert. **Anmeldeschluss ist der 25.09.2017.** Wir bitten, diesen Termin unbedingt einzuhalten, da die Organisation der Veranstaltung eine große Vorlaufzeit in Anspruch nimmt.

Für Rückfragen steht das Schul-, Sport- und Kulturamt unter 02428/84-304 zur Verfügung.

Baumann, Ganter, Graß, Hahn  
 Schmitz-Esser, Stelzner, Wirtz  
 (Ortsvorsteher/in)

Bürgermeister  
 Heuser

Ortschaft	Ortsvorsteher/in	Termine
Ellen	Georg Baumann	Mittwoch, den 20.09.2017 im Dorfgemeinschaftshaus von 15.00 bis 16.00 Uhr -ansonsten privat nach tel. Absprache: -Arnoldweiler Str. 7 -Telefon: 2661
Hambach	Klaus-Peter Graß	In der Zeit vom 18.09. bis 22.09.2017 jeweils zwischen 15.00 Uhr und 18.00 Uhr -privat: Selgenbusch 4, -Telefon: 5328
Huchem-Stammeln	Margot Mahn	Mittwoch, den 20.09.2017 im Bürgerhaus von 17.00 bis 18.00 Uhr -ansonsten privat: Zum Heistert 9 -Telefon: 3959
Krauthausen	Gaby Schmitz-Esser	In der Zeit vom 18.09. bis 21.09.2017 -privat: Eilener Weg 6 -Telefon: 903252
Niederzier	Karl-Heinz Stelzner	Samstag, den 23.09.2017 von 11.00 - 12.00 Uhr im Bürgerhaus Niederzier -ansonsten privat: Weinbergstr.29 -Telefon: 902415
Oberzier	Heinz-Josef Wirtz	Donnerstag, den 21.09.2017 in der Wohnanlage Sophienhof von 11.00-11.30 Uhr und am gleichen Tage von 17.00-18.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus -ansonsten privat: Martinustr. 13 -Telefon: 4850
Selhausen	Uwe Ganter	In der Zeit vom 18.09. bis 22.09.2017 -Privat: Dorfstr. 19 -Telefon: 902517

## Haltestellen der Busse für die diesjährige Seniorenveranstaltung

Die Busse für die diesjährige Seniorenveranstaltung halten an den untenstehenden Haltestellen. Die einzelnen Ortschaften werden gegen 14.15 Uhr angefahren.

### Haltestellen der Busse:

#### Ortschaft Huchem-Stammeln:

- Ecke Köttenicher Straße / Zum Rosental
- Ecke Hochheimstraße / Bahnhofstraße, Gaststätte Briskot
- Bahnhofstraße, vor dem Casino oder gegenüber Schwarzer Weg
- Köttenicher Straße, vor der Gaststätte Viehöver

#### Ortschaft Selhausen:

- gegenüber der Gaststätte Johnen (Bushaltestelle)

#### Ortschaft Hambach:

- Große Forststraße /Ecke Schlossstrasse
- Bachstraße, Gaststätte Krupp-Schebben

#### Ortschaft Krauthausen:

- Aachener Straße 96, Am Anwesen Peter Milz
- Aachener Straße, gegenüber dem Telefonhäuschen

#### Ortschaft Niederzier:

- Kölnstraße, Warenlager Raiffeisenbank
- Kölnstraße, Rathausrückseite
- Oberstraße, Haus Mieseler (ehemaliger Bauhof)
- Ringstraße (Erfttalbäcker)
- Schulbushaltestelle Berg

### Ortschaft Oberzier:

- Dorfplatz, Parkstreifen gegenüber dem Anwesen Brauers
- Am Weiherhof (Haltestelle am Sophienhof)

### Ortschaft Ellen:

- Reitweg, an der Grundschule
- Streifenweg, gegenüber dem Kindergarten

## Vorverteilung der Jodtabletten in der Region beginnt am 1. September.

- Im gemeinsamen Verbund starten Stadt und StädteRegion Aachen und die Kreise Düren, Euskirchen und Heinsberg die Vor-Verteilung.
- Im Online-Antragsverfahren können Bezugsscheine für Kaliumiodidtabletten, die so genannten „Jodtabletten“, beantragt werden.
- Einmaliger Aktionszeitraum ist vom 1. September bis zum 30. November

In der Region Aachen beginnt ab 1. September die so genannte Vorverteilung von Kaliumiodidtabletten, kurz „Jodtabletten“ genannt. Damit erhalten die Menschen in Stadt und StädteRegion Aachen und in den Kreisen Düren, Euskirchen und Heinsberg, die jünger als 45 Jahre sind sowie Schwangere und Stillende unabhängig von ihrem Alter die Möglichkeit, sich kostenfrei mit Jodtabletten zu versorgen. Über ein ab 1. September freigeschaltetes Onlineportal unter der Adresse <https://jodtabletten.kreis-dueren.de> kann der jeweilige Haushaltsvorstand einen Bezugsschein für Jodtabletten beantragen und in der teilnehmenden Apotheke der Wahl einlösen. Die Apotheken geben dann die entsprechenden Tablettenblister sowie einen Informationsflyer und einen Beipackzettel an die Bezugsberechtigten aus. Die Aktion läuft insgesamt drei Monate, also bis zum 30. November. Anträge auf Bezugsscheine können allerdings nur bis zum 15. November gestellt werden.

### Bezugsscheine können ab 1. September beantragt werden.

Im Rahmen eines Pressegesprächs haben heute (Dienstag, 22. August 2017) Dr. Markus Kremer, Leiter der Koordinierungsgruppe für die Vorverteilung der Jodtabletten in der Region und Beigeordneter der Stadt Aachen, sowie seine Beigeordneten-Kollegen Gregor Jansen, StädteRegion, Peter Kaptain, Kreis Düren, und Franz-Josef Dahlmans, Kreis Heinsberg, das Verfahren vorgestellt und die Details des gemeinsam erarbeiteten Konzeptes erläutert.

### Wie erhält man die Jodtabletten?

Um die Jodtabletten beziehen zu können, ist vorab ein Bezugsschein zu beantragen. Der Antrag über das jeweilige Onlineportal von Stadt oder StädteRegion oder der Kreise Düren, Euskirchen und Heinsberg kann vom jeweiligen Haushaltsvorstand und zwar nur einmal gestellt werden. Nach Beantragung werden die gemachten Angaben überprüft. Der Bezugsschein wird nach der Überprüfung der Angaben auf digitalem Weg zugestellt und kann dann ausgedruckt werden. Mit dem Bezugsschein erhält man in allen teilnehmenden Apotheken – eine Übersicht hierzu gibt es auf der Seite der Apothekerkammer Nordrhein [www.aknr.de](http://www.aknr.de) – kostenfrei die für den Haushalt vorgesehene Menge an Jodtabletten. Mit den Tabletten ausgegeben werden ein Informationsflyer und ein Beipackzettel; natürlich gibt es auch ein Beratungsgespräch in der Apotheke. Jodtabletten sind nicht rezeptpflichtig und in Apotheken frei verkäuflich.

### Einnahme der Jodtabletten nur nach Aufforderung durch die Katastrophenschutzbehörde

Die Einnahme von Jodtabletten „sättigt“ die Schilddrüse mit (nicht radioaktivem) Jod und verhindert nach einem Atomunfall so die Aufnahme von radioaktivem Jod; Schilddrüsenkrebs soll so verhindert werden. Nach der Strahlenschutzkommission des Bundes dürfen die Jodtabletten aber nur nach entsprechender Aufforderung nach einem atomaren Unfall eingenommen werden. Eine nicht zeitentsprechende Einnahme ist nutzlos und sogar schädlich. Auch für Menschen, die älter als 45 sind, so die Kommission, ist das Risiko durch die Nebenwirkungen der Jodtabletten größer als das Risiko einer zukünftigen Schilddrüsenkrebskrankung.

Wichtig also: Die Jodtabletten dürfen nicht vorsorglich, sondern nur nach entsprechender Aufforderung der Katastrophenschutzbehörde eingenommen werden!

### Informationsbroschüre für die Bevölkerung

Ergänzend zu der nun beginnenden Vorverteilung der Jodtabletten gibt es seit dem Frühjahr eine Informationsbroschüre. In der Broschüre

„Information für die Bevölkerung in der Umgebung der Kernkraftwerkes Tihange (B)“ wird sachlich und informativ erklärt, wie die Katastrophenschutzbehörden im Ernstfall für eine Information der Bevölkerung sorgen und welche Verhaltensregeln empfohlen werden. Und es geht um Vorsorge- und Vorsichtsmaßnahmen, wie zum Beispiel die Vorverteilung von Kaliumiodidtabletten.

Viele wissenswerte Aspekte zum Katastrophenschutz sind in der Broschüre zusammengefasst. Fragen wie „Was kann passieren?“ oder „Wie wirkt Radioaktivität?“ werden beantwortet und auch die so genannte „Ines-Skala“ zur Bewertung der Stärke von nuklearen und radiologischen Ereignissen wird erläutert.

Die von der Koordinierungsgruppe herausgegebene gemeinsame Broschüre „Information für die Bevölkerung in der Umgebung des Kernkraftwerkes Tihange (B)“ kann über die Homepages der beteiligten Gebietskörperschaften aufgerufen und herunter geladen werden.

Alle Infos gibt es auch auf den Homepages der Teilnehmer.



So sehen sie aus, die Blister mit den Jodtabletten.

Fotos: Stadt Aachen/Nadine Jungblut

### Portalseite für die Beantragung des Bezugsscheines

(GILT ERST AB 1. SEPTEMBER!)

Kreis Düren: <https://jodtabletten.kreis-dueren.de>

## Gardinen Kaiser

Gardinen - Gardinenwaschservice  
Sonnenschutz - Tischdecken - Sofakissen

Öffnungszeiten:  
Mo.: 9.00 - 13.00 Uhr  
Di.-Fr.: 9.00 - 13.00 Uhr  
          14.30 - 18.00 Uhr  
Sa.: 9.00 - 13.00 Uhr

Lindenstraße 8 | 52399 Merzenich  
Tel.: 0 24 21 / 95 23 95

[www.gardinen-kaiser.de](http://www.gardinen-kaiser.de) | [gardinen-kaiser@t-online.de](mailto:gardinen-kaiser@t-online.de)

## Garagen - Tore - Antriebe

Lieferung - Montage - Wartung

# ETA Hochhaus

Am Wehebach 39  
52459 Inden/Altdorf

Telefon (0 24 65) 10 30  
Telefax (0 24 65) 10 59

Garagentore  
Verkauf und Montage Service

novoferm  
Türen - Tore - Antriebe



# Vorverteilung Jodtabletten von September bis November 2017

Beantragen Sie jetzt  
Ihren Bezugschein auf  
<http://jodtabletten.bezugschein.de>



## Bezugscheine zum Erhalt der Jodtabletten können im Internet beantragt werden!

Die Region Aachen (Stadt Aachen, StädteRegion Aachen, Kreise Düren, Euskirchen und Heinsberg) befindet sich in der sogenannten „Außenzone“ (Radius bis 100 Kilometer) zum Kernkraftwerk Tihange (Belgien). Für den Fall der Freisetzung radioaktiven Jods infolge eines schweren Reaktorunfalls empfiehlt die Strahlenschutzkommission des Bundes in der Außenzone die Verteilung von Jodtabletten. Zusätzlich hat das Land NRW aus Gründen bestmöglicher Vorsorge einer einmaligen Vorverteilung von Jodtabletten im Zeitraum vom 01.09.2017 bis zum 30.11.2017 zugestimmt.

Die Beantragung eines Bezugscheins zum Erhalt der Jodtabletten ist im Internet möglich!

➔ Anträge können bis zum 15.11.2017 gestellt werden.



### Wer erhält Jodtabletten bei der Vorverteilung?

Personen bis einschließlich 45 Jahren sowie Schwangere und Stillende (alterunabhängig)

### Wie erhalte ich Jodtabletten?

Hierzu ist die Beantragung eines Bezugscheins für die Mitglieder ihrer Haushalte bis spätestens 15.11.2017 notwendig. Nutzen Sie dafür die Möglichkeit der Online-Beantragung. Hierzu müssen Sie sich im Portal der StädteRegion Aachen anmelden unter:  
<http://jodtabletten.bezugschein.de>

### Wo erhalte ich die Jodtabletten?

Nach Beantragung werden Ihre Angaben in den Einwohnermeldeamtregister geprüft. Anschließend wird Ihnen ein Bezugschein zum Ausdruck zugestellt, mit dem Sie in allen teilnehmenden Apotheken ([www.azb.de](http://www.azb.de)) kostenfrei die für Ihren Haushalt vorgesehene Menge an Jodtabletten abholen.

Bei Ausbringung der Jodtabletten in den Apotheken erhalten Sie einen Informationsflyer zur Einnahme der Jodtabletten. Der Informationsflyer, die Packungsbeilage sowie die Bezugsdokumente des Apothekers sind von allen im Haushalt lebenden Personen zu beachten.

Die Beantragung sowie die Ausgabe und der Erhalt der Jodtabletten sind für Sie kostenfrei.

Der Antrag kann nur einmalig für den jeweiligen Haushalt gestellt werden!



### Wozu braucht man Jodtabletten?

Jodtabletten sollen im Falle des Ausfalls von Radioaktivität eine Anreicherung radioaktiven Jods in der Schilddrüse verhindern und damit Gesundheitsrisiken vermeiden. Radioaktives Jod hat die gleichen chemischen und biologischen Eigenschaften wie das in der Natur vorkommende natürliche Jod und wird deshalb wie normales, nicht radioaktives Jod in der Schilddrüse gespeichert. Werden rechtzeitig Tabletten mit einer hohen Konzentration nicht-radioaktiven Jods eingenommen, wird die Schilddrüse mit diesem „guten“ Jod gesättigt und kann kein radioaktives Jod mehr aufnehmen (sogenannte „Jodblockade“).

### Wann muss ich die Jodtabletten einnehmen?

Jodtabletten sollen nicht vorbeugend, sondern nur nach Aufforderung der Katastrophenschutzbehörden eingenommen werden. Der richtige Zeitpunkt für die Einnahme der Jodtabletten wird durch die Katastrophenschutzbehörden bekanntgegeben.



### VORAUSSETZUNGEN FÜR DIE BEANTRAGUNG EINES BEZUGSCHEINS

- Anmeldung im Portal unter <http://jodtabletten.bezugschein.de>
- Mindestalter des Antragstellers: 16 Jahre
- Gültige Meldeadresse im Kreis Düren
- Beantragung für eigene Person und für alle weiteren im Haushalt gemeldeten Personen

*Hinweis: Anträge für eine Person sind nicht möglich, wenn diese Person in einem anderen Haushalt gemeldet ist.*

### Warum bekommen Menschen über 45 Jahre keine Jodtabletten?

Nach den Empfehlungen der Strahlenschutzkommission sind Personen bis einschließlich 45 Jahre sowie Schwangere und Stillende (alterunabhängig) die Zielgruppe für die Einnahme von Jodtabletten. Erwachsene ab 46 Jahren sollen danach keine Jodtabletten einnehmen, da bei ihnen das Gesundheitsrisiko für schwere Schilddrüsenerkrankungen in Folge der Tabletteneinnahme höher ist als das Erkrankungsrisiko durch die Aufnahme von radioaktivem Jod. Jedoch kann diese Personengruppe individuell medizinisch prüfen lassen, ob ein Schutz mit Jodtabletten oder dem Medikament vonat möglich ist. Insgesamt von Experten dieser medizinischen Untersuchung nimmt diese Personengruppe jedoch nicht an der Vorverteilung teil. Gegebenfalls müsste sich diese Personengruppe im Falle eines positiven Ergebnisses auf eigene Kosten mit entsprechenden Medikamenten versorgen.

Unabhängig von der kostenfreien Vorverteilung und der Verteilung im Falle eines schweren Reaktorunfalls können Sie Jodtabletten grundsätzlich in Apotheken kaufen.

### Wie werden die Jodtabletten dosiert?

Neugeborene bis zu einem Monat sollen 10,25 mg Kaliumiodid erhalten (entspricht einer Viertel-Tablette). Kleinkinder im Alter von einem bis zum 26. Monat 12,5 mg Kaliumiodid (entspricht eine halbe Tablette), Kinder und Jugendliche von drei bis zwölf Jahren 65 mg Kaliumiodid (entspricht eine ganze Tablette) und Jugendliche ab 13 Jahren sowie Erwachsene bis einschließlich 45 Jahren und Schwangere sowie Stillende (alterunabhängig) 130 mg Kaliumiodid (entspricht 2 Tabletten). Die Berechnung der Anzahl der Ihnen ausstehenden Jodtabletten erfolgt vor dem Hintergrund der im Antrag gemachten Angaben. Maßgeblich ist das Alter der aufgeführten Person/en bei Antragstellung.

Aus praktischer Verteilungsgründe berechnet sich die Tablettenanzahl wie folgt:

Alter	Anzahl
Bis einschließlich 12 Jahren	1 Tablette
ab 13 Jahren bis einschließlich 45 Jahren - Schwangere, Stillende	2 Tabletten

*Hinweis: Die empfohlene Anzahl der Ihnen ausstehenden Jodtabletten wird im Form von Tablettenanzahl (1/2 Tablette/1/4 = 6 Jodtabletten) angegeben.*

- Neugeborene bis zu 1 Monat: 10,25 mg Kaliumiodid (1/4 Tablette)
- Kindern von einem bis zu 26. Monat: 12,5 mg Kaliumiodid (1/2 Tablette)
- Kindern ab 3 Jahren bis einschließlich 12 Jahren: 65 mg Kaliumiodid (1 Tablette)
- Erwachsene ab 13 Jahren bis einschließlich 45 Jahren, Schwangere & Stillende: 130 mg Kaliumiodid (2 Tabletten)

### Wo bekomme ich weitere Informationen?

Weitere hilfreiche Hinweise finden Sie unter [www.jodtabletten.de](http://www.jodtabletten.de) und in der Informationsbroschüre der StädteRegion Aachen: <http://www.damen.de/CHANGE/info>. Ausdrücke der Informationsbroschüre sind in besserer Ansicht in den Bevölkerungsgedächtnen erhältlich.

### Ist auch eine klassische Antragstellung möglich?

Für Menschen, denen eine Beantragung des Bezugscheins im Internet nicht möglich ist, liegen ebenfalls in den Verwaltungsgeschäften Papieranträge aus. Bitte machen Sie hiervon nur in dringenden Ausnahmefällen Gebrauch.

### Wir beantworten meine Fragen?

Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des zuständigen Amtes stehen Ihnen bei Rückfragen telefonisch zur Verfügung unter: 02421 5990.



F.A.K. e. V.: – Tagespflege –  
 seit 2001 in Merzenich  
 HOL- und BRINGDIENST  
**KOSTENLOSER PROBETAG**  
 Sprechstunde jeden Mittwoch 10 - 12 Uhr  
 Rufen Sie uns an: 02421 403 789  
 www.fak-dueren.de

Permanent Make-Up  
**Aesthetic Lines**  
 Kostenlose Beratung und Information  
 01756646643  
**Beate Jepsen**  
 Permanent Make-up Stylistin  
 aesthetic-lines@web.de  
 aesthetic-lines.jimdo.com

**DER MEDIEN-DIENSTLEISTER**

**PORSCHEN & BERGSCH**  
 Mediendienstleistungen  
 www.porschen-bergsch.de  
 Am Roßpfad 8  
 52399 Merzenich  
 Tel. (0 24 21) 7 39 12  
 Fax (0 24 21) 87 24 01 oder 7 30 11  
 info@porschen-bergsch.de

### Wir gratulieren zum Geburtstag:

**15.09.2017**

Herrn Alfons WOITAS, Am Weiherhof 28, 52382 Niederzier-Oberzier  
**88 Jahre**

**22.09.2017**

Frau Anna Christine KUBAN, geb. Pelzer, Mittelstraße 22, 52382 Niederzier-Huchem-Stammeln  
**90 Jahre**

### DRK-Blutspendetermin

**Der nächste Blutspendetermin in der Gemeinde Niederzier  
 findet am Dienstag, dem 12. September 2017  
 von 15.30 Uhr bis 19.30 Uhr,**

im Bürgerhaus Niederzier, Kölnstraße 46, 52382 Niederzier statt.  
 Hierzu ergeht wiederum eine herzliche Einladung an alle, die Blut  
 spenden können. Ein gültiger Ausweis ist mitzubringen.

### Notruftafel

	Telefon-Nr.
<b>Notruf</b>	110
<b>Feuerwehr / Rettungsdienst</b>	112
<b>Arztrufzentrale NRW</b>	116117
Fax-Nr. für Sprach- und Hörgeschädigte	(0800) 5 89 52 10
<b>Zahnärztlicher Notdienst</b>	(0180) 5 98 67 00
<b>Giftnotruf NRW</b>	(0228) 1 92 40
<b>Apothekennotdienst</b>	(0800) 0 02 28 33
<b>Polizeiinspektion Jülich</b>	(02461) 62 70
Neusser Str. 11, 52428 Jülich	
<b>Bezirksdienst der Polizei – Detlef Böck</b>	(0 24 28) 90 11 30
Anschrift: Polizeiinspektion Jülich – Bezirksdienst – Rathausstraße 8, 52382 Niederzier Sprechstunden: Rathaus, Burggebäude, Zimmer 17 dienstags 16-18 Uhr, donnerstags 13-15 Uhr	
<b>Gemeindeverwaltung Niederzier</b>	(024 28) 8 40
Rathausstr. 8, 52382 Niederzier	
<b>Kredit-/EC-Karte</b>	116116
Zentraler Sperr-Notruf	
<b>EWV-Störmeldestelle</b>	(08 00) 3 98 01 10
Gas und Wasser	
<b>Westnetz</b>	(08 00) 4 11 22 44
Strom	
<b>PrimaCom AG</b>	(03 41) 42 37 20 00
Kabelfernsehen	
<b>Caritas Pflegestation Niederzier-Merzenich</b>	(024 28) 9 84 10
Mühlenstr. 12, 52382 Niederzier 365 Tage im Jahr, rund um die Uhr	
<b>Telefon-Seelsorge</b>	11 61 23
kostenfrei und anonym;	(0800) 1 11 01 11
egal von wo, egal wie lange	(0800) 1 11 02 22

### Nächstes Erscheinungsdatum

Das nächste Amtsblatt erscheint am 22.09.2017

Mitteilungen (*bitte möglichst als Datei*) sind bis

**Donnerstag, den 14.09.2017, 16.00 Uhr**  
 bei der Gemeindeverwaltung Niederzier,  
 Rathausstr. 8, 52382 Niederzier, Zimmer 25, Neubau, einzureichen.  
**Sie haben auch die Möglichkeit Ihre Berichte direkt an folgende  
 E-Mail-Adresse zu senden: wschiefer@niederzier.de**

#### Bitte beachten Sie bei Ihren Beiträgen folgendes:

- 1.) Es wird gebeten, bei eingesandten Textdateien auf Rahmen, Schattierungen o. ä. zu verzichten. Die Beiträge werden in einem einheitlichen Layout veröffentlicht, weshalb diese Veränderungen beim Druck des Amtsblattes keine Berücksichtigung finden können.
- 2.) Bitte schreiben Sie keine Beiträge auf Kopfbögen oder ähnliche Vordrucke. Auch diese können beim Druck des Amtsblattes nicht berücksichtigt werden, was zu umfangreichen Nachbearbeitungen führt. Eine einfache Textdatei (im DOC-Format) ist ausreichend und im Sinne einer schnellen Bearbeitung erwünscht. Enthalten Beiträge Fotos, so sind diese möglichst schon in den Text zu integrieren und zusätzlich (!) als JPG-Datei mit zu übersenden.
- 3.) Um eine möglichst reibungslose Bearbeitung Ihrer Beiträge zu gewährleisten, werden Sie gebeten, eine Telefonnummer für mögliche Rückfragen zu übersenden.  
 So ist sichergestellt, dass im Falle von Komplikationen eine schnelle Absprache mit Ihnen möglich ist.

**Private Anzeigen (gewerbliche Anzeigen, Werbung, Danksagungen, Nachrufe etc.) sind kostenpflichtig und bitte direkt an den Verlag Porschen & Bergsch zu richten!**



Rheinisches Revier  
an Inde und Rur

## Finanzspritze für die Dorfentwicklung

Eigene Ideen umsetzen und  
Fördergelder nutzen



LAG Rheinisches Revier  
an Inde und Rur e.V.  
Karl-Heinz-Beckurts-Str. 13  
52428 Jülich  
02461 / 801 81 65  
lead@inde-rur.de

# Ihre Feuerwehr informiert

## Führungskräfte der Niederzierer Feuerwehr

### zu Gast im „Haus am See“ im Tagebau Hambach

Es ist bereits Tradition, dass Bürgermeister Hermann Heuser als Dank für engagierte ehrenamtliche Arbeit jährlich die Führungskräfte der Freiwilligen Feuerwehr Niederzier sowie den in der Gemeinde tätigen Bezirksbeamten der Polizei zu einem Beisammensein einlädt.

In einer geselligen und lockeren Runde wurden mit der Leitung der Werkfeuerwehr des Tagebaues Hambach, Günter Giesen sowie mit dem Ehrengast, Kreisbrandmeister Karlheinz Eismar, diverse Feuerwehrangelegenheiten erörtert.

Dank gilt auch Thomas Körber, Betriebsdirektor des Tagebaues Hambach, für die anschließende Bewirtung im Haus am See in Niederzier.



Sie wollen in Ihrem Ort etwas bewegen und das  
Leben im ländlichen Raum attraktiver machen?

Dann laden wir Sie herzlich zu unserer Veranstaltung ein! Sie  
findet statt am

Montag, 18.09.2017 um 18:00 Uhr

im JUFA-Hotel Jülich am Brückenkopfpark

Rurauenstr. 13, 52428 Jülich



Dr. Frank Bröckling, langjähriger Regionalma-  
nager und Sprecher des RegionalforumNRW,  
wird an diesem Abend interessante Projekt-  
beispiele vorstellen, über Fördermöglichkeiten  
informieren und wertvolle Tipps aus der Praxis  
geben.

Der Eintritt ist frei. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Umsatzsteuer im Anschluss an die Veranstaltung findet eine öffentliche Mitgliederversam-  
mlung der Lokalen Aktionsgruppe Rheinisches Revier an Inde und Rur statt, zu der wir Sie  
ebenfalls herzlich einladen!



Rheinisches Revier  
an Inde und Rur

## FAMILIENTAG BEI DER FEUERWEHR NIEDERZIER LÖSCHGRUPPE HAMBACH

16 - 17 SEPT 2017 AM GERÄTEHAUS.

SAMSTAG 16 SEPT.

18:00 UHR

"FIRE ABEND PARTY" MIT DJ

DORFMEISTERSCHAFT

CA 20:45 UHR

GROBE FEUERSHOW

SONNTAG 17 SEPT.

AB 10:00 UHR FRÜHSCHOPPEN

KINDERSCHMINKEN, HÜPFBURG, CAFETERIA,  
GEKÜHLTE GETRÄNKE, GRILLWAREN "GYROS VOM SPIEL"  
(SOLANGE DER VORRAT REICHT)

**WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH**



# Notdienste

## Ärztlicher Notdienst

## Telefon-Nr.

**116 117**

Bitte wenden Sie sich in dringenden Fällen an den ärztlichen Notdienst, sofern Ihr Hausarzt nicht erreichbar ist. Die Arztzufentrale ist wie folgt besetzt:

a) Montag/Dienstag und Donnerstag 19.00 - 7.30 Uhr

b) Mittwoch und Freitag/Weiberfastnacht 13.00 - 7.30 Uhr

c) Samstag/Sonntag/Feiertag/Heiligabend/Silvester/Rosenmontag 7.30 - 7.30 Uhr

**Besonderheit: Am Wochentag vor einem Feiertag (z. B. Donnerstag vor Karfreitag) ist die Arztnotrufzentrale auf jeden Fall ab 18.00 Uhr besetzt.**

**Die Jülicher Notfallpraxis ist erreichbar unter:**

**(02461) 620 300**

**Die Notfallpraxis Düren, Roonstr. 30 (Nähe Krankenhaus) ist geöffnet:**

**Mo, Di + Do 19.00-22.00 Uhr, Mi + Fr + Weiberfastnacht 13.00-22.00 Uhr, Sa/So/Feiertag/Heiligabend/Silvester/Rosenmontag 8.00-22.00 Uhr**

**Der nachfolgende Notdienst ist vorbehaltlich etwaiger Änderungen (über Arztzufentrale zu erfragen).**

## Augenarzt

**Der augenärztliche Notdienst wird nur über die Arztnotrufzentrale bekanntgegeben und kann dort im Bedarfsfalle über die Ruf-Nr. 0180 - 50 44 100 erfragt werden.**

## Zentrale zahnärztliche Notdienst-Telefon-Nummer: 01805 – 986700

**Montags, dienstags, donnerstags und freitags:** Für den Fall, dass der behandelnde Arzt nicht erreichbar ist, 18.00 Uhr bis 8.00 Uhr.

**Mittwochs:** Sprechzeiten für den zahnärztlichen Notdienst von 16.00 bis 18.00 Uhr. Außerhalb der Sprechzeiten ist die Praxis telefonisch rufbereit.

**Samstags und sonntags sowie an Feiertagen:** Sprechzeiten für den zahnärztlichen Notdienst von 10.00 bis 12.00 Uhr und von 16.00 bis 18.00 Uhr.

Außerhalb der Sprechzeiten ist die Praxis telefonisch rufbereit.

## AHPZ (Ambulantes Hospiz- und Palliativzentrum) Kreis Düren:

### Netzwerk Ambulantes Hospiz- und Palliativzentrum spezialisierte Ambulante palliative Versorgung

Am Weiherhof 23, 52382 Niederzier, Tel. (02428) 9570 155, Ansprechpartner: Daniela Leroy, Ivonne Fischer

### Hospizbewegung Düren-Jülich e. V., Ehrenamt- Seelsorge

Roonstr. 30, 52351 Düren, Tel. (02421) 393220

## Tierärztlicher Notdienst

09.09./10.09.2017	TÄ Durka Drs. Reinartz	02421/9749419 02461/2178	TÄ Lafarre	02422/9059660
16.09./17.09.2017	TÄ Schmitz- Hoch Dr. Pahorecká	02426/901576 0172/5886289	TA Krüger	02421/505994
23.09./24.09.2017	Dr. Swenshon	02421/61888	Wieczorek	02461/9958891

## Apotheken-Notdienst der Dürener und Jülicher Apotheken (Evtl. Änderungen entnehmen Sie bitte den Tageszeitungen bzw. dem Notdienstkasten der Apotheken)

09.09.2017	Linden-Apotheke am Krankenhaus, Merzenicher Strasse 33, 52351 Düren Rur Apotheke, Kleine Kölnstr. 16, 52428 Jülich	02421-306510 02461/51152	
10.09.2017	Laurentius-Apotheke, Dürener Str. 4, 52399 Merzenich Schillings-Apotheke, Schillingsstr. 42, 52355 Düren	02421/392888 02421/63920	Gürzenich
11.09.2017	St. Josef-Apotheke, Bahnstr. 10, 50170 Kerpen Ahorn-Apotheke, Valenciener Str. 134, 52355 Düren	02275/4142 02421/968800	Buir Gürzenich
12.09.2017	MAXMO-Apotheke im Real, Am Ellernbusch 22, 52355 Düren Adler-Apotheke, Agrikolastr. 4, 52445 Titz	02421/223250 02463/99400	Rödingen
13.09.2017	Reichsadler-Apotheke, Zollhausstr. 65, 52353 Düren Nord-Apotheke, Nordstr. 1a, 52428 Jülich	02421/81914 02461 8330	Birkedorf
14.09.2017	Kloster-Apotheke, An Gut Nazareth 8, 52353 Düren Apotheke Bacciocco, Marktplatz 5, 52428 Jülich	02421/86928 02461/2513	Mariaweiler
15.09.2017	Flora-Apotheke, Kölnstr. 48, 52351 Düren Apotheke Bacciocco Koslar, Kreisbahnstr. 35, 52428 Jülich	02421/16405 02461/58646	Koslar
16.09.2017	Linden-Apotheke, Kammweg 7, 52399 Merzenich Tivoli-Apotheke, Tivolistr. 26, 52349 Düren	02421/33835 02421/44160	
17.09.2017	Obertor-Apotheke, Oberstr. 9-13, 52349 Düren Adler-Apotheke, Rathausstr. 10, 52459 Inden	02421/15736 02465/99100	
18.09.2017	Schwanen-Apotheke, Grüngürtel 25, 52351 Düren Barbara-Apotheke, Jülicher Str. 173, 52249 Eschweiler	02421/931010 02403/52132	Dürwiss
19.09.2017	MAXMO Apotheke StadtCenter, Kuhgasse 8, 52349 Düren Hirsch-Apotheke, Giesendorfer Str. 20, 50189 Elsdorf	02421/306090 02274/3711	Berrendorf
20.09.2017	Anna-Apotheke OHG, Wirtelstr. 2, 52349 Düren St. Martin-Apotheke, Hauptstr. 121, 52379 Langerwehe	02421/13008 02423/901047	
21.09.2017	Bahnhof-Apotheke, Arnoldsweiler Straße 21-23, 52349 Düren Dominikaner-Apotheke, Zaunstr. 46, 50181 Bedburg	02421/15309 02463/5789	Kirchherten
22.09.2017	Rosen-Apotheke, Niederzierer Str. 88, 52382 Niederzier Kaiser-Apotheke, Wilhelmstr. 8, 52349 Düren	02428/6699 02421/15711	
23.09.2017	Elefanten-Apotheke, Josef-Schregel-Str. 68, 52349 Düren Victoria-Apotheke, Bahnhofstr. 6, 52372 Kreuzau	02421/41647 02422/94080	
24.09.2017	Neue-Apotheke, Monschauer Str. 94, 52355 Düren Apotheke am Alten Turm, Alte Turmstr. 26, 52457 Aldenhoven	02421/61190 02464/1496	Rölsdorf

**Evtl. Änderungen entnehmen Sie bitte den Tageszeitungen bzw. dem Notdienstkasten der Apotheken.**

# Aus den Kindergärten

Familienzentrum  
Nelly Pütz



Unser Programmheft liegt in unserer Einrichtung, bekannten Ausgabestellen und online auf [www.familienzentrum-nelly-puetz.de](http://www.familienzentrum-nelly-puetz.de) für Sie bereit.

Nachfolgend finden Sie unsere kommenden Angebote:

## Waldwanderung – Zu Gast beim Glühwürmchen

Endlich ist die Sonne untergegangen und lässt den Mond am Nachthimmel scheitern. Auf leisen Sohlen erkunden wir den nächtlichen Wald und lassen uns überraschen, wer und was uns begegnet. Vielleicht finden wir ein spätes Glühwürmchen oder eine Kröte kribbelt uns über den Weg.

Taschenlampen können mitgebracht werden, wir benutzen sie aber nicht die ganze Zeit.

Die Naturführung richtet sich an Kinder ab 5 Jahren.

**Termin:** Freitag, 15. September 2017  
**Uhrzeit:** 19:30 Uhr  
**Treffort:** Forsthaus Lindenberg, Stettmarnich  
**Kursleitung:** Frau Spieltstößer

Die Waldexkursion ist kostenlos und auch für Kinder mit deren Eltern, die nicht unsere Einrichtung besuchen.

Haben Sie Interesse mitzumachen? Dann melden Sie sich zwecks Organisation bis zum 08.09.2017 an.

## Elternabend zum Thema: „Wut tut gut!“

Gefühle – schöne und hässliche – gehören zum Menschsein seit jeher. Gefühle geben uns Kraft und können uns gleichsam...

Wir beschäftigen uns an diesem Abend ganz besonders mit dem Gefühl der Wut. Mit unserer eigenen Wut und mit der Kinderwut – wir enthüllen die verschiedenen Seiten der Wut und worauf es innerhalb der Erziehung ankommt.

**Termin:** Montag, 18. September 2017  
**Uhrzeit:** 19:30 Uhr  
**Referentin:** Frau Judith Cervigne



Die Teilnahme an diesem Abend ist kostenlos.

Anmeldungen bitte bis 11.09.2017.

Haben Sie Interesse bei einer unserer Veranstaltungen teilzunehmen? Dann melden Sie sich bitte zwecks Organisation unter 02428/ 2432 oder per Email unter [kindergarten-nellypuetz@niederzier.de](mailto:kindergarten-nellypuetz@niederzier.de) an.

Weitere Termine finden Sie im Schaukasten vor dem Familienzentrum oder im Internet auf [www.familienzentrum-nelly-puetz.de](http://www.familienzentrum-nelly-puetz.de)

## „ZUVERLÄSSIG WIE EIN SCHUTZENGELEL.“

Jetzt mit neuen Öffnungszeiten  
für mehr persönliche Service-Qualität.

Mo - Fr 8.00 - 13.00 Uhr  
Mo, Di und Do 14.00 - 18.00 Uhr  
und nach Vereinbarung

Geschäftsstelle **Jansen & Jansen OHG**  
Rathausstr. 9 • 52382 Niederzier • Tel. 02428 4772  
[jansen.jansen-1@gs.provinzial.com](mailto:jansen.jansen-1@gs.provinzial.com)

Immer da. Immer nah.

**PROVINZIAL**

## Schnuller-Café öffnet am

11. September 2017 in Niederzier

Am Montag, 11. September 2017, eröffnet im Familienzentrum Niederzier ein Schnuller-Café. Hier können Eltern mit ihren Babys und Kleinkindern in entspannter Atmosphäre Zeit verbringen, spielen, frühstücken und andere Eltern kennen lernen. Dank der Kooperation zwischen der Gemeinde Niederzier, dem Katholischen Forum für Erwachsenen- und Familienbildung Düren-Eifel und dem Amt für Demografie, Kinder, Jugend, Familie und Senioren des Kreises Düren ist es möglich, junge Familien mit ihren Kindern kostenlos und unverbindlich jeden Montag von 10 bis 12 Uhr im Familienzentrum Niederzier, Eingang über Parkplatz Breite Straße 21 in Niederzier zu begrüßen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Das Schnuller-Café wird von einer Mitarbeiterin des Katholischen Forums geleitet. Tipps und Informationen zu Themen wie Gesundheit oder Ernährung erhalten die Besucher von den Kinderkrankenschwestern des Kreises Düren, die Kinder auf Wunsch auch wiegen. Schauen Sie einfach vorbei. Sie und Ihr Kind sind herzlich willkommen!



## Schnuller-Café

das Eltern-Baby-Frühstück

jeden Montag, 10 – 12 Uhr

im Familienzentrum Niederzier,

(Eingang über Parkplatz Breite Straße)

Geschwisterkinder sind herzlich willkommen!

spielen entdecken begreifen

frühstücken kennenlernen

lachen wiegen



**Raumausstattung**  
**Wenzel**

Ihr Fachgeschäft für schönes Wohnen!

Kölnstraße 51  
52382 Niederzier  
☎ 0 24 28 - 42 64

[www.raumausstattung-wenzel.de](http://www.raumausstattung-wenzel.de) • [info@raumausstattung-wenzel.de](mailto:info@raumausstattung-wenzel.de)

Polsterei • Gardinen • Sonnenschutz  
Insektenschutz • **Gardinen-Waschservice**

Öffnungszeiten

Mo.-Fr.: 8:30 - 18:00 Uhr // Sa.: 9:00 - 13:00 Uhr & nach Vereinbarung



# Schulnachrichten

## KGS Huchem Stammeln

### 40 neue Kinder in der Grundschule Huchem-Stammeln



Mit dem Gottesdienst beginnt in Huchem-Stammeln jedes Jahr die Aufnahme der „Neuen“. In diesem Jahr waren es besonders viele Kinder, die mit ihren Familien auch zunächst in die Kirche gekommen sind. Da reichten nicht einmal die Sitzplätze.

Aber das wurde an diesem Tag durch die Fröhlichkeit unserer Schulanfänger ausgeglichen, die der Pfarrerin Karin Heucher versicherten, dass sie alle keinerlei Ängste oder Unsicherheiten mit dem Schulbeginn verbinden.

Die Pfarrerin aus Düren, die für den Bezirk Niederzier/Merzenich zuständig ist, erzählte während ihres Gottesdienstes eine wunderschöne Geschichte, die sie mit kleinen Utensilien vor dem Altar bereicherte. Am Ende war die Treppe zu Gott geschmückt mit kleinen Engeln und den Unsicherheiten, die die Eltern benannten. Die gesegneten Kinder erhielten einen dieser Engel als gutes Zeichen für ihren künftigen Schulweg.



Nach einem kleinen Vorspiel der 4. Klässler gingen die Kinder mit unseren neuen Lehrerinnen Frau Büttner, Frau Neitmann und Frau Schuld in ihre Klassen.

Der Förderverein der Schule beköstigte mit unseren lieben Müttern die Eltern, die in der Turnhalle mit Schultüten in der einen Hand und dem Fotoapparat in der anderen auf ihre Kinder warteten und schon erste Kontakte knüpfen konnten.

Vielen Dank an den Förderverein und auch an die Leiterin der Musikschule Frau Gaul, die den Gottesdienst mit Musik begleitet hat.

## Drei Tage und Nächte für einen Ritterschlag

### Schüler der Gesamtschule Niederzier/Merzenich

#### werden zu Waldläufern ausgebildet

Die Faszination des Mittelalters durften 5 Schüler der Gesamtschule Niederzier/Merzenich in den letzten Tagen vor den Sommerferien erleben. Bereits zum neunten Mal machte sich eine Delegation der Gesamtschule unter Leitung von Lehrer Daniel Didion und Referendarin Katharina Martini auf, um auf der Burg Satzvey in der Eifel an einem dreitägigen Zeltlager teilzunehmen. Ziel der Exkursion war das Einüben von Fertigkeiten, mit denen man im Mittelalter punkten und zum Waldläufer – einem Kämpfer und Späher – werden konnte. So durchliefen die Fünft- und Sechstklässler verschiedene Stationen, an denen ihnen zum Beispiel das Bogenschießen oder brauchbare Techniken für den mittelalterlichen Schwertkampf beigebracht wurden. „Da waren natürlich alle hochmotiviert!“, erzählt Katharina Martini, die beim Bogenschießen auch zu überzeugenden Ergebnissen kam. Aber auch das Gebiet der Kräuterkunde oder die Feinheiten der mittelalterlichen Kochkunst wurden erforscht. Und zwar so intensiv, dass die SchülerInnen sich auch bei den gemeinsamen Mahlzeiten in den Großzelten an zeitgenössischen Köstlichkeiten erfreuen durften. „Unser Dank gilt in diesem Zusammenhang natürlich dem Mittelalterverein „Weiler an der Vey ev.“, der uns tatkräftig unterstützt hat!“, betont Daniel Didion. Besonderer Höhepunkt der drei Tage war eine nächtliche Wanderung zu den mystischen Katzensteinen im Licht der Fackeln – aber eigentlich waren die drei gemeinsamen Tage im mittelalterlichen Gewand für die angehenden jungen Waldläufer schon etwas Besonderes. Nach drei Tagen war es dann soweit: Die jungen Streiter erhielten den Ritterschlag zum Waldläufer sowie die offizielle Urkunde. „Das war eine tolle Auszeichnung!“, freuten sich die fünf Waldläufer.



Und das sind unsere neuen Waldläufer:

Oliver Grau (5a), Ben Reifferscheidt (5a), Tim Schoenebeck (5a), Jonas Jöpen (6b), Florian Schumacher (6b), mit ihren Lehrern Daniel Didion und Katharina Martini.

# Arnold Pütz & Sohn Recycling GmbH

Baustoffrecycling · Abfallverwertung · Bagger · Abbruch · Baustoffe · Container

Ihr zuverlässiger Partner,

wenn es um Entsorgungsfragen, Abbrüche und Erdarbeiten geht:

- Annahme von Bauschutt, Erdreich, Holz, Grünabfälle und Baustellenmischungen (auch Selbstanlieferung)
  - Herstellung von Recycling-Splitt in verschiedenen Kornabstufungen für Straßen- und Wegebau, Platzbefestigungen und Pflasterunterbau
  - Containergestellung von 4 bis 36 cbm
  - Abbrucharbeiten, vom Einfamilienhaus bis zur Industrieanlage
  - Ausschachtungen – Verfüllarbeiten – Platzbefestigungen
  - Verkauf von Mutterboden
  - Verkauf von Findlingen für Teich- und Gartengestaltung
- Abgabe aller Materialien auch in Kleinmengen an private Abholer.

Dies ist nur ein Ausschnitt aus unserem Leistungsspektrum; sprechen Sie uns bei Ihren individuellen Wünschen an!

Büro und Werk: Merzenicher Heide 1, 52399 Merzenich, Telefon (0 24 21) 93 78-0, Telefax 93 78-26



Frisch gespaltenes  
Kaminholz  
(gemischtes Laubholz)  
je SRM 50,- €  
inkl. MwSt.  
ab Werk Merzenich

 "Ich würde gerne  
vorsorgen um sicher  
zu sein."

 "Ich würde gerne  
mit dem Wind auf  
Reise gehen."

 "Ich würde gerne  
mit jemand reden  
der mich versteht."

 "Ich würde gerne  
Zuhause Abschied  
nehmen."

 "Ich würde gerne  
von den Wogen der  
See getragen  
werden."

 "Ich würde gerne  
die Musik wählen  
die mir am Herzen  
liegt."



"Ich möchte das Wie  
und Wo selbst wählen."

Bestattungshaus Pietät Lüssem  
Roonstr. 21 - 52351 Düren  
Tel.: 02421/ 34660  
www.trauerfallhilfe.de

Bestattungshaus "Pietät" Lüssem



## Kirchliche Nachrichten

### Gottesdienstordnung

**der katholischen Pfarrgemeinden St. Cäcilia Niederzier,  
St. Josef Huchem-Stammeln, St. Martin Oberzier,  
St. Thomas v. Canterbury Ellen und St. Antonius Hambach**

Öffnungszeiten der Pfarrbüros:

Niederzier, Am Grauen Stein 8a, Tel. 1577, Mo., Die, Mi. und Fr. 09.00-12.00 Uhr  
Donnerstagnachmittag 15.00-17.00 Uhr  
Huchem-Stammeln, Hochheimstr., Tel. 1577,  
jeden 1. Dienstag im Monat 14.00-15.15 Uhr  
Hambach, Bachstraße 1, Tel. 1577, jeden 1. Dienstag im Monat 15.30-17.00 Uhr  
Ellen, St. Thomas Straße 7, Tel. 1577, jeden 1. Mittwoch im Monat 14.00-15.15 Uhr  
Oberzier, Dorfplatz 14, Tel. 1577, jeden 1. Mittwoch im Monat 15.30-17.00 Uhr

**Samstag, 09. September Kollekte für d. soz. Kommunikationsmittel**

Nz 13.00 Uhr Trauung Natalie Duraj und Thomas Reck  
Ham 14.00 Uhr Trauung Katrin Hamacher und Christian Knoben  
Ham 17.00 Uhr Vorabendmesse  
HS 18.00 Uhr Wortgottesfeier mit Kommunionausteilung

**Sonntag, 10. September 23. Sonntag im Jahreskreis Kollekte für d. soz. Kommunikationsmittel**

EI 09.00 Uhr Hl. Messe  
Oz 10.00 Uhr Hl. Messe  
Nz 11.00 Uhr Hl. Messe

**Dienstag, 12. September**

Sel Rosenkranz  
Ham 09.00 Uhr Hl. Messe  
SH 17.00 Wortgottesfeier ohne Kommunionausteilung

**Mittwoch, 13. September**

Oz 09.00 Uhr Hl. Messe  
HS 18.00 Uhr Hl. Messe

**Donnerstag, 14. September Fest Kreuzerhöhung**

Nz 09.00 Uhr Hl. Messe  
EI 18.00 Uhr Hl. Messe ENTFÄLLT

**Freitag, 15. September**

SH 10.30 Uhr Hl. Messe  
Nz 18.00 Uhr Anbetung und Beichte

**Samstag, 16. September Pfarrcaritas-Kollekte**

Ham 17.00 Uhr Vorabendmesse, musikalische Gestaltung durch den  
Kinderchor  
HS 18.00 Uhr Vorabendmesse

**Sonntag, 17. September - 24. Sonntag im Jahreskreis Pfarr-  
caritas-Kollekte**

EI 09.00 Uhr Wortgottesfeier mit Kommunionausteilung  
Oz 10.00 Uhr Hl. Messe, musikalische Gestaltung durch den  
Kirchenchor Nz/Oz  
Nz 11.00 Uhr Hl. Messe  
AWO 11.00 Uhr AWO-SENIORENHEIM Wortgottesfeier mit Kommu-  
nionateilung

**Dienstag, 19. September**

Ham 09.00 Uhr Hl. Messe  
Sel 09.30 Uhr Rosenkranz

**Mittwoch, 20. September**

Oz 09.00 Uhr Hl. Messe  
HS 18.00 Uhr Hl. Messe

**Donnerstag, 21. September - Fest Hl. Matthäus, Apostel u.  
Evangelist**

Nz 09.00 Uhr Hl. Messe  
EI 18.00 Uhr Hl. Messe

**Freitag, 22. September**

SH 10.30 Uhr Hl. Messe  
Nz 18.00 Uhr Anbetung und Beichte  
EI 19.00 Uhr Andacht zum 35 jährigen Bestehen der Maria-Hilf  
Kapelle, musikalische Gestaltung durch die Bläsergruppe  
„Dorfmusikanten“

**Samstag, 23. September**

Nz 14.00 Uhr Brautamt Angela Hammes und Paul Schepers  
EI 14.00 Uhr Brautamt Ehel. Decker  
Ham 17.00 Uhr Wortgottesfeier mit Kommunionausteilung  
HS 18.00 Uhr Vorabendmesse

**Sonntag, 24. September - 25. Sonntag im Jahreskreis**

EI 09.00 Uhr Hl. Messe  
Oz 10.00 Uhr Hl. Messe, musikalische Gestaltung durch den Chor  
HamONie  
Nz 11.00 Uhr Hl. Messe

Niederzier

Miteinander

eine (i)ebenswerte Gemeinde -  
gegen Rassismus und  
Fremdenfeindlichkeit!



Bestattungen  
Conrads-Schmitz

Grüner Weg 27  
52382 Oberzier

Beratung - Betreuung - Vorsorge

Wir sind Partner der:



Tel.: 02428 / 901255  
Fax: 02428 / 902212  
conradsschmitz@gmx.de  
www.conrads-schmitz.de

Deutschen Bestattungsvorsorge  
Treuhand Aktiengesellschaft



Wir feiern  
Kleinkinder-  
Gottesdienst

Niederzierer Pfarrgemeinden

**Thema: Mit dem Armband Gottes  
unterwegs**

**Ort: St. Josef Huchem-Stammeln**

**Datum: Sonntag, 24.09.2017**

**Zeit: 10:00 Uhr**

anschließend  
gemütliches Beisammensein  
im Pfarrheim

## Kapellengemeinde St. Josef Krauthausen

**Gottesdienstordnung 09. – 24.09.2017**

**Samstag, 09.09.2017 Vorabend zum 23. Sonntag im Jahreskreis**  
- Kollekte z. Welttag d. soz. Kommunikationsmittel

Krh 17.30 Uhr Wortgottesfeier der Gemeinde <A. Eller>

**Samstag, 16.09.2017 Vorabend zum 24. Sonntag im Jahreskreis**  
- Caritas-Kollekte

Krh 19.00 Uhr hl. Messe <Pfr. Jöcken>

**Mittwoch, 20.09.2017**

Krh 18.30 Uhr hl. Messe <Pfr. Jöcken>

**Samstag, 23.09.2017 Vorabend zum 25. Sonntag im Jahreskreis**  
- Kollekte zur Feier der Gottesdienste

Krh 17.30 Uhr Wortgottesfeier der Gemeinde <H. Reisen>

## Evangelische Gemeinde zu Düren

Bezirk Niederzier/Merzenich

Gottesdienst

### Familiengottesdienst zum Weltkindertag

Sonntag, den 17. September 2017, um 10.30 Uhr, im Bürgerhaus Niederzier.

Das Thema „Das Recht, sich mit anderen zu treffen und sich seine Freunde/Freundinnen selbst auszusuchen.“

Sie und ihr seid alle herzlich eingeladen.

Pfarrerin Karin Heucher

## Dr. Mouhanad Khorchide spricht in Düren über „Religion und Gewalt“

am Mittwoch, 13. September, um 19 Uhr, in Düren

Am Mittwoch, 13. September, lädt das Theologische Forum Düren und der christlich-islamische Gesprächskreis zu einem Vortrag mit Diskussion ein. Der bekannte islamische Theologe Prof. Dr. Mouhanad Khorchide wird über das Thema „Religion und Gewalt“ referieren.

Kreuzzüge, Religionskriege, salafistischer Terror – Religion und Gewalt scheinen zusammenzugehören, oder wird Religion instrumentalisiert? Gibt es Faktoren in den Religionen, die Gewalt befördern? Wie können Religionen Gewalt überwinden und Frieden fördern? Mit diesen Fragen, die sich nicht nur auf den Islam beziehen, wird sich Dr. Mouhanad Khorchide beschäftigen. Khorchide ist Professor der Islamischen Religionspädagogik an der Westfälischen Wilhelms-Universität Münster und leitet das dortige „Zentrum für Islamische Theologie“. Das Zentrum ist eines von fünf Ausbildungsstätten für islamische Religionslehrer/innen in Deutschland. Er hat durch eine Vielzahl wichtiger Veröffentlichungen eine große Aufmerksamkeit erreicht: Scharia – der missverständliche Gott: Der Weg zu einer modernen islamischen Ethik (2013), Islam ist Barmherzigkeit: Grundzüge einer modernen Religion (2014), Gott glaubt an den Menschen – Mit dem Islam zu einem neuen Humanismus (2015).

Die Veranstaltung findet im Haus der Evangelischen Gemeinde (Großer Saal), Wilhelm-Wester-Weg 1, 52349 Düren statt. Eine Spende wird erbeten.

über 55 Jahre



**Sanitär- und Heizungstechnik**  
Hambacher Str. 7 · 52382 Niederzier  
Telefon (0 24 28) 35 61-31 98

**Tel.**  
**8 66 63**

**GLASEREI**  
**WASCHMANN**

Steinbißstraße 7 · 52353 Düren-Echtz (Nähe Kirche)  
Telefon (0 24 21) 8 66 63 · Telefax (0 24 21) 8 23 73  
E-Mail: Glaserei-Waschmann@t-online.de

- Glasreparaturen ■ Isolierglas in Altbaufenster
- Fenster, Türen und Wintergärten ■ Duschatrennungen
- Abdichtungs- und Versiegelungsarbeiten

- Wohndesign in Glas
- Exclusive Spiegel und Glastische
- Sandstrahldekore aus Glas
- Künstlerische Glasgestaltung
- Glastüren und Vitrinen
- Geschenkboutique

Besuchen Sie unsere Ausstellung



Erdarbeiten • Mauerwerks- und Betonbau • Klinkerarbeiten  
Sanierung • Industriebau • Dachstuhl • Dacheindeckung

Am Wenauer Hof 3 · 52399 Merzenich-Golzheim  
Innungs- und Meisterfachbetrieb

0173-23 23 007 · 02275-3 57 88 50 · info@fk-massivbau.de



## Vereinsnachrichten

### Garagentrödel in Hambach

Am Sonntag, den 17. September 2017 ab 8 Uhr ist es endlich wieder soweit, frei nach dem Motto: „Ein Dorf räumt auf“ wird zum Garagenflohmarkt in Niederzier-Hambach eingeladen. An diesem Tag wird sich das eigentlich beschauliche Dorf Hambach zu einem riesigen Trödelmarkt verwandeln. Über 80 Hambacher Familien haben ihre Garagen, Keller, Dachböden, Kleiderschränke aufgeräumt und werden ihre „Schätze“ in ihren Garagen, Hofeinfahrten oder Vorgärten zum Verkauf anbieten. Auffällige Infopunkte mit Lageplan (die auch an den Ständen zum mitnehmen bereit liegen) und Luftballons weisen den Besuchern von Nah und Fern den Weg zu den Trödlern. Ortsansässige Vereine, die Gaststätten und der Bäcker werden für das leibliche Wohl sorgen.

### Blutspende im St. Marien-Hospital Düren in Kooperation mit der Uniklinik RWTH

**Aachen: Donnerstag, 7.9.2017, 13 bis 18 Uhr**

Aachen/Düren – 2017. Das St. Marien-Hospital und die Uniklinik RWTH Aachen laden für Donnerstag, 07. September 2017, wieder zur Blutspende ein. In den Räumen des Pflegebildungszentrums am Birkesdorfer Krankenhaus besteht dazu die Möglichkeit von 13 bis 18 Uhr.

Die Bürgerinnen und Bürgern aus Düren erhalten damit wieder eine zusätzliche Möglichkeit ortsnahe Blut zu spenden. In den beiden Akademischen Lehrkrankenhäusern der Uniklinik RWTH Aachen, dem St. Marien-Hospital und dem St. Augustinus Krankenhaus Düren, werden in diesem Jahr weitere Termine stattfinden:

**St. Marien-Hospital:** 07.09.2017, 14.12.2017 von 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr.

**St. Augustinus Krankenhaus:** 21.09.2017, 28.12.2017 von 13:00 Uhr bis 18.00 Uhr.

Jeder gesunde Bürger zwischen 18 und 68 Jahre alt, der mindestens 50 Kilo wiegt, kann Blut spenden. Frauen dürfen dies bis zu 4-mal, Männer bis zu 6-mal im Jahr tun. Die an den Standorten St. Augustinus Krankenhaus und St. Marien-Hospital gewonnenen Blutkonserven kommen ausschließlich der Bevölkerung des Kreises Düren und der Städteregion Aachen zugute. Vor der eigentlichen Blutspende findet eine ausführliche ärztliche Spendetauglichkeitsuntersuchung statt, entsprechende Fragebögen sind vom Spender auszufüllen, sodass gewährleistet ist, dass die Blutspende für den Spender selbst keine gesundheitliche Gefährdung darstellt und sein gespendetes Blut zur Patientenversorgung verwendet werden kann. Der Spender erhält somit automatisch einen kostenlosen Gesundheitscheck und wird regelmäßig ärztlich kontrolliert.

## Spielberichte SV Viktoria Ellen

### Saisonstart geglückt

**SV Viktoria Ellen - SV Morschenich 1:0 (0:0)**

Ellener Chancen waren rar gesät in den ersten 90 Minuten der neuen Saison gegen den SV Morschenich. Kurz vor Schluss rollte dennoch ein seltener Angriff über den rechten Flügel. Im zweiten Anlauf flankte Arne Delwig den Ball perfekt auf Julian Palnau, der zum 1:0 einnickte (82.). Eine insgesamt ausgeglichene und kampfbetonte Partie hielt das glücklichere Ende für uns bereit. Am Sonntag geht es dann um 15 Uhr gegen Viktoria Arnoldsweiler II weiter. Das klare Ziel: Der perfekte Saisonstart mit sechs Punkten aus zwei Spielen.

Aufstellung: Micha Schlossbauer - Jörg Felder, Jannick Höster, Stephan Groth, Danny Zorn - Serkan Uğurlu, Andreas Danino, Cedric Wiens (39. Hendrik Müller), Arne Delwig - Dan Pauly (39. Tobias Spies), Julian Palnau (72. Kordeves)

Trainer: Ralf Schneider

### Ernüchterung nach dem Auftaktsieg

**SV Viktoria Ellen - Viktoria Arnoldsweiler II 0:3 (0:1)**

Nichts zu holen gab es für die erste Mannschaft am zweiten Spieltag. Bereits nach 13 Minuten klingelte es zum ersten Mal im Kasten der Ellener und auch danach blieben die Gäste die spielbestimmende Mannschaft. Eine rote Karte für Arnoldsweiler (35.) hätte ein Wendepunkt sein können; an den Spielanteilen änderte sich jedoch auch im weiteren Verlauf der Partie nichts. In der zweiten Hälfte schlug Arnoldsweiler dann innerhalb von fünf Minuten doppelt zu - zum 0:2 (60.) und 0:3 (65.). Einige hochkarätige Ellener Chancen im zweiten Spielabschnitt täuschen nicht darüber hinweg, dass die Mannschaft heute einen rabenschwarzen Tag erwischte. Sicherlich steckten den Spielern die 90 anstrengenden Minuten vom Spiel gegen Morschenich noch in den Knochen; als Ausrede für die individuellen Fehler und fehlenden Kampf kann das jedoch nicht herhalten. Wiedergutmachung betreiben kann die Mannschaft am kommenden Sonntag bei Borussia Derichsweiler. Anstoß ist um 15 Uhr.

Aufstellung: Micha Schlossbauer - Jörg Felder, Jannick Höster (32. Shpend Fejza), Stephan Groth, Danny Zorn - Serkan Uğurlu, Andreas Danino, Cedric Wiens (21. Hendrik Müller), Arne Delwig - Dan Pauly (55. Tobias Spies), Julian Palnau

Trainer Ralf Schneider

**DER  
MEDIEN-  
DIENST-  
LEISTER**



Am Roßpfad 8 • 52399 Merzenich  
Tel. (0 24 21) 7 39 12 Fax (0 24 21) 97 24 01 o. 7 30 11  
info@porschen-bergsch.de

## Die Christian A. Burg-Stiftung

### unterstützt ein Fahr-Sicherheitstraining der Verkehrswacht Jülich für junge Motorradfahrer

Jülich. Für junge Motorradfahrer von 18 bis 25 Jahre bietet die Verkehrswacht Jülich am Sonntag, 17. September, ein ganztägiges. Fahr- und Sicherheitstraining im Verkehrsübungspark in Jülich-Koslar zum halben Preis an, weil dieser Trainingskurs von der Christian A. Burg-Stiftung gefördert wird. Nach der theoretischen Einführung im Schulungsraum folgen die fahrpraktischen Übungen unter Anleitung eines erfahrenen Moderators der Verkehrswacht.

Infos und Anmeldung ab sofort Mittwoch und Freitag von 8.30 bis 11.30 Uhr bei Frau Meurer-Künne: Tel. 02461-56242, E-Mail: vst-vwj@dn-connect.de. Weitere Infos im Internet: [www.verkehrswacht-juelich.de](http://www.verkehrswacht-juelich.de)

## Verkehrswacht Jülich

Jülich. Die Verkehrswacht Jülich organisiert am Sonntag, 17. September, von 9.00 bis 11.30 Uhr in ihrem Verkehrsübungspark (VÜP) in Jülich-Koslar die 53. Fahrradbörse. Das Übungsfahren mit dem PKW oder Motorrad ist deshalb an diesem Sonntag erst ab 12.00 Uhr möglich. Bei der Börse, zu der der Eintritt frei ist, können Räder aller Größen und Zubehör angeboten und erworben werden. Diese Geschäfte wickeln die Anbieter und Käufer untereinander selbst ab. Die Polizeiwache Jülich wird wieder kostenlos Räder codieren. Dazu ist der Personalausweis und ein Eigentumsnachweis für das Rad erforderlich. Am Infostand der Verkehrssicherheitsberater der Kreispolizeibehörde Düren gibt es Informationen zur Sicherheit der Kinder als Mitfahrer im Auto. Die Zufahrt zum VÜP ist beschildert; aus weiterer Umgebung dem Hinweis „Brückenkopfpark“ folgen. Weitere Infos: [www.verkehrswacht-juelich.de](http://www.verkehrswacht-juelich.de).

## TV 1885 HUCHEM-STAMMELN

### freute sich über 534 Teilnehmer beim Lauf-Event!



Der Himmel öffnete sich pünktlich zum Start der 16. Auflage des Monte-Sophia-Laufs und auch des 58. Heinrich-Gedächtnislaufs, über dem Tagebau der Sophienhöhe.

Wieder meldeten sich für den Berg und Erlebnislauf 534 Teilnehmer für die verschiedenen Wettkämpfe beim TV Huchem Stammeln an.

Nach langen Planungen, trotz Ferienzeit, ist es der Leichtathletikabteilung wieder gelungen eine erfolgreiche Veranstaltung auf die Beine zu stellen.

Bis zum Start des Montelino über 10 km hatte der Wettergott ein Erbarmen, aber danach verlief die Veranstaltung im Regen, wodurch sich der Aufenthalt im Freien etwas einschränkte.

Nach einer Begrüßung durch unseren Vorsitzenden Gregor Maxrath, wurde der Monte-Sophia- und Montelino-Lauf von Bürgermeister Herr Heuser gestartet.

Auch unser langjähriger Freund und Initiator von Running for Kids Peter Borsdorff, lief die 5,3 km Runde mit der ewigen Startnummer 1.

Im Clubheim konnte er dann eine Spende von 500,00 € an eine alleinstehende Mutter mit Ihrem Sohn, für eine Ansparung einer Delphintherapie übergeben.

Den Monte-Lauf über 28,1 km gewann Stefan Schnorr vom Aachner TG in der Zeit von 1:46:46 Min.

Als erste Frau konnte Ellis Jacobs vom STB Landgraaf, in einer Zeit von 2:11:01 Min, von den Zuschauern begrüßt werden.

Den Montelino über 10 km gewann Matthias Sandten vom LSC Höchststadt, in einer Zeit von 35:47 Min.

Hier siegte bei den Damen Sarah Kirner vom DJK JS Herzogenrath. Sie kam mit einer Zeit von 41:56 Min. ins Ziel.

Das größte Teilnehmerfeld wurde wieder von unseren französischen Freunden aus Vieux-Conde mit 39 Startern gezählt. Erfreulicherweise hatten sich auch die Fußballer vom SV Niederzier mit einer großen Truppe für die 10 km Strecke angemeldet. An dieser Stelle bedanken wir uns gerne, da sie auch wie jedes Jahr, ihr Clubheim und Sportanlage für unsere Veranstaltung zur Verfügung stellen.

Wieder dabei aus Neukirchen-Seelscheid Heinz Rasten, der mit jonglierenden Bällen die Strecke über 10 km, ohne das ein Ball zu Boden ging, in seiner persönlichen Bestzeit bewältigte.

Trotz Regen konnten die Leichtathleten/innen vom TV wieder glücklich sein, dass wir unseren Gästen und Teilnehmer/innen eine hervorragende Veranstaltung bieten konnten. Wir freuen uns wieder auf den 25. August 2018, wo die 17. Auflage des Berg und Erlebnislauf erfolgt.

Ein besonderes Dankeschön an die vielen Helfer/innen, die wie jedes Jahr für eine erfolgreiche Veranstaltung sorgen.

Gemeinsam Spaß am Sport in einem großartigen Verein haben? Dann schaut bitte auf diese Homepage: [www.tv-huchem-stammeln.de](http://www.tv-huchem-stammeln.de)

Bis auf ein Wiedersehen in 2018

Heinz-Georg Klein  
Abteilungsleiter der LA

AB 10 PERSONEN 5L PARTYFÄSSCHEN GRATIS

ALL YOU CAN EAT!

JEDEN DIENSTAG UND DONNERSTAG AB 17:30 UHR

BOWL'N'LOUNGE

# Grill'n' Chill

ALLES VOM SCHWENK-GRILL FÜR 18,90 €  
Kinder (3-12 Jahren) zahlen nur 9,90 €

BIERGARTENZEIT IN DER BOWL'N'LOUNGE IN NIEDERZIER.  
Jeden Dienstag und Donnerstag grillen wir leckere Würstchen, Bauchspeck, dicke Rippen, Hähnchenbrust und Nackensteaks\*.  
Dazu gibt es ein großes Salatbuffet, verschiedene Brotsorten und Füllkartoffeln mit Sauerrahm.

KOCHST DU NOCH ODER GRILLST DU SCHON?  
DANN RESERVIERE DIR DEINEN TISCH NOCH HEUTE!

\* Je nach Bedarf kann das Grillgut variieren.  
Dieser Angebot gilt bis zum 31.10.2017 und pausiert bis zum 31.03.2018.

BOWL'N'LOUNGE • RUIBENDEN 38 • 52382 NIEDERZIER • 02428 90520  
[WWW.BOWLNLounge.DE](http://WWW.BOWLNLounge.DE) • [WWW.FACEBOOK.DE/BOWLNLounge](http://WWW.FACEBOOK.DE/BOWLNLounge)



## Der ganz normale Wahnsinn



Ein Schwank in 3 Akten  
von  
Tobias Landmann



Termine der Aufführungen im Bürgerhaus Niederzier:

Grosse Premiere: Donnerstag 02. November 2017 19:00 Uhr

weitere Aufführungen:

Freitag 03. November 2017 19:00 Uhr  
Samstag 04. November 2017 19:00 Uhr  
Sonntag 05. November 2017 18:00 Uhr

Donnerstag 09. November 2017 19:00 Uhr  
Freitag 10. November 2017 19:00 Uhr  
Samstag 11. November 2017 19:00 Uhr

Einlass ist jeweils eine Stunde vor Beginn der Vorstellungen

Eintrittspreis 8,00 EUR

Kartenvorverkauf:

Dienstag 3. Oktober 2017 von 10:00 Uhr - 12:00 Uhr

im Bürgerhaus Niederzier (bis 8:00 Uhr werden am Bürgerhaus Wärsenmarken verteilt)

Reservkarten können ab dem 4. Oktober im FLOWER SHOP - Mühlstr. 22 - 52283 Niederzier erworben werden

www.theatergruppe95.de

## St. Matthias Bruderschaft Niederzier/Oberzier

Die diesjährige Herbstfahrt findet am Mittwoch, den 11. Oktober 2017 statt. In diesem Jahr führt uns unsere Tagesfahrt in die Stadt Köln.

### Abfahrtszeiten

08.45 Uhr	Berg	Haltestelle an der Marienkapelle
08.50 Uhr	Hambach	Haltestelle an der Kirche
08.55 Uhr	Niederzier	Haltestelle an der Sparkasse
09.00 Uhr	Oberzier	Haltestelle am Kindergarten

### Programm

- Fahrt im modernen Reisebus der Fa. Labudda
- Geführte, anderthalbstündige Stadtrundfahrt im Bus entlang der römischen sowie mittelalterlichen Stadtmauer. Wir passieren einige romanische Kirchen wie St. Gereon und St. Aposteln, erkennen die Stadterweiterung seit Ende des 19. Jahrhunderts mit der als Prachtboulevard angelegten Ringstraße und der Neustadt-Süd und -Nord mit Villen-, Bürger- und Arbeitervierteln.
- Zum Mittagessen besteht die Möglichkeit zur Einkehr im Sion- oder Früh-Brauhaus in der Innenstadt.
- Geführter, zweistündiger Rundgang über den Friedhof Melaten unter dem Motto: „Prominente auf dem Friedhof Melaten“. Viele renommierte Künstler, Schriftsteller, Sänger, Schauspieler und Politiker sind auf Melaten begraben. Manche schufen sich bereits zu Lebzeiten ein eigenes Kunstwerk als Gedenkstätte. Zu den jüngeren Gräbern berühmter Persönlichkeiten zählen das Grab von Dirk Bach und Guido Westerwelle.
- Am Nachmittag zwei Stunden zur freien Verfügung. Schlendern Sie durch die Hohe Straße und Schildergasse, besuchen Sie den Dom und/oder kehren noch einmal zu einem leckeren „Kölsch“ in eines der bekannten Brauhäuser ein.
- Rückfahrt gegen 18.30 Uhr

**Preis pro Teilnehmer (für Busfahrt, Stadtrundfahrt und Führung auf dem Friedhof Melaten):**

24,00 Euro für Mitglieder der SMB-Niederzier/Oberzier  
27,00 Euro für alle anderen Teilnehmer

**Anmeldungen richten Sie bitte an:**  
Heinz-Josef Wirtz, Tel. 02428/4850  
Matthias Biergans, Tel. 02428/951939

Bitte zahlen Sie den Teilnehmerpreis bei Ihrer Anmeldung! Wir freuen uns über Ihre Anmeldung und Teilnahme.

## Liebe Karnevalsfreunde, liebe Freunde und Gönner der K.G. Frohsinn 1971 Oberzier e. V.

bald ist es soweit;

### Sommerfest 2017 auf dem Dorfplatz in Oberzier

Hierzu möchten wir Sie gerne in der Zeit vom **16. September bis 17. September** herzlich einladen.

Das traditionelle Dorffest für „Jung und Alt“ wird am Samstag, den 16. September 2017 ab 15:00 Uhr eröffnet. Für das leibliche Wohl bieten wir neben gekühlten Getränken, leckeren Cocktails und **erstmalig Wein und Flammkuchen**, selbstverständlich wieder unsere Cafeteria sowie unsere Grillspezialitäten an. Am Samstagabend findet erneut unsere Sommer-Karaoke-Party statt, wo mit Sicherheit der ein oder andere neue Superstar gefunden wird.

Am Sonntag, den 17. September 2017, beginnen wir ab 11.00 Uhr mit unserem Frühschoppen.

Die Listenverlosung startet wie in den vergangenen Jahren gegen 13.00 Uhr. Lose können selbstverständlich bei unseren Mitgliedern oder auf dem Sommerfest zum Preis von 0,25 € je Los käuflich erworben werden.

Wir würden uns freuen, sie als Gast auf unserem Sommerfest begrüßen zu dürfen.

Mit freundlichem Gruß  
K. G. Frohsinn 1971 Oberzier e. V.

gez.  
Carmen Moll -Geschäftsführerin-

**KG FROHSINN 1971 OBERZIER E.V.**

**SOMMER FEST**  
16./17.09.2017

**HÜPFBURG · GRILL · COCKTAILS**  
**KARAOKE · MINI PLAYBACK SHOW**  
**SOMMERPARTY MIT DJ TISY**  
**AUF DEM DORFPLATZ**

**MOTOR-OELWECHSEL**  
mit Oelfilter  
Original Opel Oel Dexos2 5-W30  
für alle Opel 3+4 Zylinder Benzinmotoren  
bei uns nur **59,99 €**  
andere Modelle und Motoren auf Anfrage

---

**Laaf & Heyden GmbH**  
– Kfz-Meisterbetrieb –  
Forstweg 1 · 52382 Niederzier-Oberzier  
Telefon (0 24 28) 64 61 · Telefax (0 24 28) 63 32  
www.laaf-heyden.de

*Friseursalon*  
**Marlene Hälker**

Bahnhofstraße 115  
52382 Niederzier/Huchem-Stammeln  
Tel.: 0 24 28 / 80 96 363

Meine Öffnungszeiten:  
Dienstag - Freitag 9<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup> Uhr  
Samstag 9<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup> Uhr  
durchgehend geöffnet

**Die AWO Ellen war  
sechs Tage in Ostfriesland!**



Vom 18. 6. bis 23. 6.2017 war die AWO Ellen mit einer Reisegruppe in Ostfriesland. Auf der Hinfahrt wurde die Firma Berentzen (Apfelkorn) besichtigt und Apfelkorn und andere Sorten probiert. Es wurde der Gruppe bei der Führung durch die Brennerei ein Einblick in die Herstellung diverser Getränke gewährt. In diesem Jahr wohnten wir im 4 Sterne Hotel Köhlers Forsthaus in Aurich. Unterkunft und Verpflegung waren vom besten. Ein besonderes Erlebnis war der Besuch und die Besichtigung der riesigen Meyer Werft in Papenburg. Die Meyer Werft ist für den Bau von großen Passagierschiffen bekannt. Desweiteren waren wir zu einem Teeseminar in Friedeburg eingeladen. Wir besichtigten in Jever eine Blaudruckerei. Der Fischerort Greetziel, das Warfendorf Rysum, Emden, Wilhelmshaven und Bad Zwischenahn wurden besucht. Im Warfendorf Rysum wurde uns die älteste Orgel in Ostfriesland gezeigt und vorgespielt. Bestens betreut durch das Reiseunternehmen Dressel und gut erholt führen wir wieder nach Hause, mit dem festen Versprechen, im Jahre 2018 bei guter Gesundheit zum Heideblütenfest nach Lüneburg zu reisen.

**Erneute Gürtelprüfung 2017  
beim 1. Karate Dojo Huchem-Stammeln**

Beim Karate-Dojo erfolgte jetzt zu Beginn der Sommerferien die nächste Gürtelprüfung im sog. Kyu-Bereich, hier in der Unterstufe und in der Mittelstufe.

Alle Prüflinge zeigten in Anlehnung an die Prüfungsordnung sowohl zufriedenstellende als auch gute Ergebnisse bei den beiden Prüfern **Sonja / Hans Abels**, die vom Trainer Marco Meisen und Jugendleiter **Michael Klein** unterstützt wurden.

Auch bei dieser Prüfgruppe waren Verbesserungen in der Selbstverteidigung als neues Prüfungssegment feststellbar.

Daher kann das Trainerteam auch mit dem bisher eingeschlagenen Trainingsweg weiterhin zufrieden sein und sich auf einige Verbesse-

rungsbereiche konzentrieren.

Der gesamte Verein gratuliert den Prüflingen zur bestandenen Prüfung zum nächst höheren Gurt / Kyu-Grad :

- 9. Kyu / Weißgurt: Laurent **Witscher**, Pascal und Niklas **Viehöver**, David **Carrucciu** (Kinderbereich)
  - 8. Kyu / Gelbgurt: Jürgen **Baumgarten**
  - 7. Kyu / Orangegurt: Miriam **Arca**, Edmund **Meyer**
  - 5. Kyu / Grüngurt: Siegmar **Moraske**, Marvin und Lisa **Christoffels**
- Weiterhin bestanden im Kinderbereich noch ihre Zwischenprüfung zum nächsthöheren Gurt :
- 9./8. Kyu (Weiß/Gelb): Yakta **Kishwara**, Hasmat **Nabizada**
  - 7./6. Kyu (orange/grün): Lukas **Kumpfert**
- HA.



www.dusch-point.de

Ihr Spezialist für  
Duschabtrennungen

Aktion  
**10 %**  
Rabatt  
auf unsere  
Hausmarke!

Besuchen Sie  
unsere  
Ausstellung!

Wir sanieren Ihr Bad in kürzester Zeit  
barrierefrei nach DIN 18040 Teil 2 im Rahmen  
der wohlfeldverbessernden Maßnahmen.

**dusch  
point**

... aus freude am duschen

Nickepütz 19  
52349 DN-Gürzenich  
☎ 0 24 21/5 00 20 34-35  
info@dusch-point.de

Öffnungszeiten  
Mo. - Fr. 9 - 17 Uhr  
Sa. 9 - 12 Uhr  
und nach Vereinbarung

## 1. Mannschaft SV SW Huchem-Stammeln mit neuem Outfit

### in die neue Spielzeit Kreisliga A 2017 / 2018

Die Spieler der 1. Mannschaft als souveräner Aufsteiger aus der Kreisliga B 2 in die Kreisliga A, konnten jetzt gesponsert von der Firma FRANCHINIACCIAL aus den Händen des hiesigen Geschäftsführers der Niederlassung Düren, Alfredo Sanna, der u. a. ein langjähriges Vereinsmitglied und heute noch aktiv in der AH-Abteilung des Vereines ist, einen Satz Aufwärmtrikots mit Vereinseblem und Sponsornamen durch den Spielführer Johannes Müller in Empfang nehmen.

Der Verein hofft, dass das neue Outfit alle Spieler motiviert und eine gute Spielerie nach dem bereits 1. Auswärtssieg der neuen Spiel-saison in Kelz (3:0 für H.-St.) anhält.



KfZ-Meister-Fachbetrieb  
Thomas Neugebauer  
Josefweg 2 - 52459 Inder-Schöphoven  
Telefon 0 24 85 / 25 66  
Fax 0 24 85 / 33 99  
E-Mail: neugebauer.kfz@t-online.de  
Internet: www.neugebauer-kfz.de



**Thomas Neugebauer**

KfZ-Meisterbetrieb



Reparatur aller Fahrzeuge  
TÜV + AU im Haus  
Kosterloser Leihwagen  
Inspektionen mit Mobilitätsgarantie

## SV 1910 Niederzier e. V.



### Seniorenspieler nehmen am Montellino teil.

Im Rahmen der Vorbereitung zur neuen Saison hatte sich Trainer Bernd Eller etwas ganz Besonderes einfallen lassen.

Mit dem Großteil seiner Spieler aus der 1. Mannschaft nahm er am kleinen Berglauf Montellino des TV Huchem-Stammeln teil.

Nachdem man es zunächst gemütlich angehen ließ wurde dann am ersten Anstieg an der Sophienhöhe der Ehrgeiz der Spieler geweckt und jeder lief jetzt trotz Dauerregen sein eigenes Tempo.

So kamen dann Neuzugang Christian Hohenadel und der bisherige A-Jugendspieler Jan Moritz nach 47 Minuten gemeinsam als 48. und 49. von 183 Teilnehmern ins Ziel.

Auch Trainer Eller zeigte seinen Jungs, was man mit Willensstärke erreichen kann, denn er kam nicht als Letzter der SVN-Teilnehmer ins Ziel.

Im kommenden Jahr könnte man dann versuchen, seine eigenen Zeiten noch einmal zu verbessern!



## Wohnanlage Sophienhof

Die Wohnanlage Sophienhof gGmbH heißt Sie herzlich zu allen Veranstaltungen willkommen.

**Sonntag, 10. September 2017, 15.30 Uhr**

### Konzert Dürener Salonswingtett

Mit bekannten Melodien von Johann Strauss, Robert Stolz, Karl Föderl u.v.a. spielt das Ensemble zum Konzertthema „Wien, Wien, nur du allein, sollst das Herz meiner Träume sein“ bekannte Melodien. Seien Sie dabei, wenn wir gemeinsam gute alte Zeiten aufleben lassen. Der Eintritt ist für alle Besucher frei.

**Mittwoch, 15. September 2017, ab 14.00 Uhr**

### Mobiler Schuhhandel Klütsch

Die Firma Klütsch bietet in unserem Foyer eine große Auswahl an Schuhen für Seniorinnen und Senioren sowie Therapie- und Pflege-schuhe an und steht gerne für individuelle Beratungen zur Verfügung.

**Montag, 18. September 2017, 15.30 Uhr**

### Musikreise am Klavier

Das Treffen am Klavier gehört zum festen Bestandteil unserer Veranstaltungen. Wie immer hat sich Herr Hüttemann auch für diesen Nachmittag eine abwechslungsreiche musikalische Reise überlegt und lädt alle Besucher herzlich zum Mitsingen der Lieder ein. Der Eintritt ist für alle Besucher frei!

**Mittwoch, 20. September 2017, 18.30 Uhr**

### Reisebericht „China“

An diesem Abend berichtet unsere ehrenamtliche Mitarbeiterin Frau Dr. Steffen von ihrer Reise nach China. Selbstverständlich hat sie auch viele interessante Fotos mit im Gepäck. Der Eintritt ist für alle Besucher frei.

### Die Alternative am Abend

Jeden Montag können Sie in unserem Restaurant ab 17.30 Uhr kulinarische Köstlichkeiten genießen. So verwöhnen wir Sie am Montag, 11. September mit einer „Bunten Nudelpfanne“ und am Montag, 18. September mit „Toast Hawaii“.

Preis: 4,00 Euro pro Portion

Selbstverständlich erhalten Sie wie gewohnt diese Speisen auch zum Mitnehmen.

**Niederzier**  
eine l(i)ebenswerte Gemeinde -  
**gegen Rassismus und**  
**Fremdenfeindlichkeit!**

*Miteinander*



**BAGGER PÜTZ GmbH & Co.**

- Aushub, Abbruch- und Verfüllarbeiten
- Transporte von Sand, Kies und Mutterboden



52355 Düren, Im Lintes 40 02421-64929  
E-Mail: Bagger.Puetz@t-online.de

## Veranstaltungsreihe:

## Gesundheit im Gespräch

„Für Alle(s) gut gesorgt“ lautet der Titel des Vortrags von **Jürgen Schnitzler am 27. September 2017 im JUFA Jülich.**

Jülich. Im Rahmen der Veranstaltungsreihe: Gesundheit im Gespräch referiert Herr Jürgen Schnitzler zum Thema: „Für Alle(s) gut gesorgt“ am 27.09.2017, um 18 Uhr, im JUFA Jülich, Rurauenstraße 13.

Herr Schnitzler wird in seinem Vortrag über unser wichtigstes Lebensmittel sprechen: **Geld**. Schwerpunkt des Vortrags wird die eigene Absicherung – und die der Familie und der Kinder – gegen die finanziellen Folgen von schweren Krankheiten und als Vorsorge für spätere Hinterbliebene.

Den meisten Menschen fällt erst auf, dass auch sie nicht unverwundbar sind, wenn ein Unfall, eine schwere Krankheit oder ein Pflegefall entweder sie selbst trifft oder in der eigenen Familie passiert. Dann heißt es oft: „Hätten wir nur...!“ Oder „Warum hat uns das vorher keiner gesagt!“

Erschwerend kommt hinzu, dass die meisten Menschen gar nicht richtig über die verschiedenen Absicherungsmöglichkeiten aufgeklärt sind. Es kommen z.B. mehr Menschen durch Arbeitslosigkeit und Krankheit in Zahlungsschwierigkeiten, als dadurch, dass der Hauptverdiener durch seinen Tod ausfällt. Trotzdem haben viele Menschen als einzige Risikoabsicherung eine Lebensversicherung.

Im Vortrag erfahren Sie, welche Risiken sich zu welchen Preisen absichern lassen und ebenfalls, unter welchen Bedingungen Versicherungen auch bei Krankheit noch möglich sind. Außerdem erfahren Sie, wie Sie Ihre Familie gut versorgt zurücklassen können, falls doch einmal der Ernstfall eintreten sollte.

Nach dem Vortrag steht Herr Schnitzler für Fragen und eine Beratung gerne zur Verfügung.

**Aus organisatorischen Gründen wird um vorherige Anmeldung gebeten.**

**Telefon: 02461/ 34 41 93 oder Mail: info@sonnenweg-verein.de.**

**Die Teilnahmegebühr beträgt sieben Euro.**

**Willkommen auf der neuen Website des SONNENWEG e. V.**

Unter [www.sonnenweg-verein.de](http://www.sonnenweg-verein.de) erfahren Sie alle Neuigkeiten, Informationen und Termine zu den auf dem Programm stehenden Aktivitäten und Veranstaltungen

## Dienstleistungen rund ums Haus

- **Bodenverlegung**  
Fliesen, Laminat
- **Trockenbau**
- **Anstreicher-Arbeiten**
- **Küchen**  
Demontage u. Montage
- **Möbelmontage**  
aller Art
- **Hausmeisterservice**

## DETLEF PAUL

Selhausener Straße 14 A · 52382 Niederzier  
Telefon 0173-5234768

## IMPRESSUM

Herausgeber und verantwortlich für den Inhalt des Amtsblattes:  
Der Bürgermeister, Rathausstraße 8, 52382 Niederzier, Telefon (0 24 28) 8 40

Für den übrigen Inhalt und für den Anzeigenteil verantwortlich:  
Herausgeber: Porschen & Bergsch, Am Roßpfad 8, 52399 Merzenich  
Telefon (0 24 21) 95 247-92, Telefax 97 24 01, [www.porschen-bergersch.de](http://www.porschen-bergersch.de)

Das Amtsblatt erscheint 14-täglich und wird kostenlos an die Haushalte im Gemeindegebiet verteilt. Das Amtsblatt ist im Einzelbezug durch den Verlag zu beziehen. Unverlangt eingesandtes Text- und Bildmaterial wird nicht zurückgesandt. Vom Herausgeber gestaltete Anzeigen unterliegen dem Urheberrecht. Auflage: 6.300 Exemplare

# NACHHALTIGE...

... *Werbewirksamkeit  
durch individuelle  
Werbeartikel mit  
Ihrem Firmen-Logo*

Taschen  
(Baumwolle, Papier, Polyester)

USB-Stick-Karte

USB-Stick

Anti-Stresswürfel

Scheibenwischschwamm

Kugelschreiber

Bleistifte

Powerbank

Display-Cleaner  
mit Visitenkarte

Feuerzeug

Untersetzer

Mousepad

Brillenputztuch

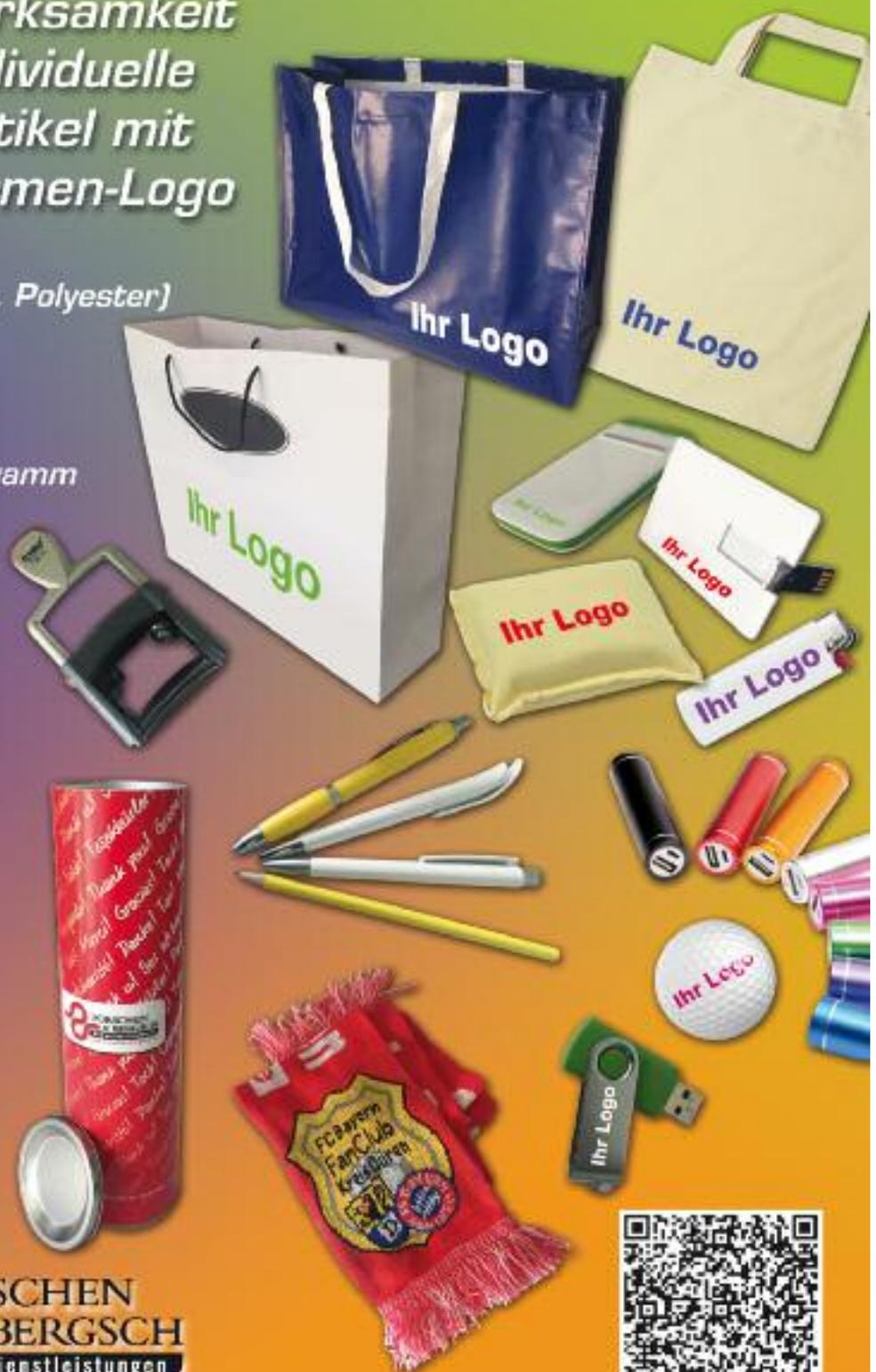
Fan-Schal

Golfbälle

Stempel

Dose für Flaschen

Tischkalender



Am Raßpfad 8  
52399 Merzenich (Girbelsrath)

Telefon (0 24 21) 7 39 12  
Telefax (0 24 21) 97 24 01 · 7 30 11

info@porschen-bergsch.de  
www.porschen-bergsch.de

Kanzlei für Arbeit, Familie und Soziales

# Ihre Kanzlei in Düren



Anke von der Kall

- Rechtsanwältin

Gabriele Sandrock-Scharlippe

- Rechtsanwältin
- Fachanwältin für Familienrecht

Ute Maria Stockheim

- Rechtsanwältin
- Fachanwältin für Sozialrecht

Alexandra Krämer

- Rechtsanwältin
- Fachanwältin für Arbeitsrecht
- Fachanwältin für Erbrecht
- Mediatorin

Jasmin Obladen-Lauer

- Rechtsanwältin

Besuchen Sie unsere neue Homepage!

Wilhelmstraße 23-25 | 52349 Düren  
TEL 02421 20 86 2 -0 | FAX 02421 20 86 2 -22 | info@kraemer-stockheim.de | www.kraemer-stockheim.de

## DA LACHT NICHT NUR DAS FAMILIENHERZ



~~23.990.-€~~ 14.970.-€

### CITROEN BERLINGO

1.6 BlueHDI, 100 FAP Selection

Ez: 05/2017, 20km, 73kW (99 PS)

Metallic, Audio-CD, Bordcomputer, Einparkhilfe hinten, Freisprecheinrichtung, Klimaanlage u.v.m.

Kraftstoffverbrauch 4,3 l / 100 km kombiniert, 5,1 l innerorts, 3,9 l außerorts CO2-Emissionen 113 g/km kombiniert

MILZ  
&  
LINDEMANN  
AUTOMOBILE

Düren • Jülich • Übach-Palenberg

Sondermodell



23.980.-€ ~~36.245.-€~~

### CITROEN JUMPY (L2)

1.6 Blue HDi 115, 85 kW (116 PS) 5,0l innerorts,

5,0l außerorts, kombiniert, 5,2l/100km.

Co2 Emissionen kombiniert 137g/km

TZ, EZ: 03/2017, 20km

inkl. Design-Umbau, 18" Alufelgen,

Seiten- und Heckscheibe getönt,

lackierte Stoßfänger und Seitenleisten

Leasing Berlingo ab 89.-€/Mon., Jumpy ab 129.-€/Mon. ohne Anzahlung



Düren  
0 24 28 - 80 97 10

Jülich  
0 24 61 - 41 54

Übach-Palenberg  
0 24 51 - 62 88 880

www.milz-lindemann.de